قرآن مجید

لفظی ترجمہ

الٓمٓ

پارہ-1

eParah

قرآن مجید

لفظی ترجمہ

(پارہ 1-15)

ڈاکٹر فرحت ہاشمی

1 سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ 5

اٰيَاتُهَا : 7 | بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○ | رُكُوْعُهَا : 1

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ ۙ①
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	جو رب ہے	تمام جہانوں کا
الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيْمِ ۙ②	مٰلِكِ	يَوْمِ
بہت مہربان ہے	نہایت رحم کرنے والا ہے	مالک ہے	دن کا
الدِّيْنِ ؕ③	اِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ
بدلے کے	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور
اِيَّاكَ	نَسْتَعِيْنُ ؕ④	اِهْدِنَا	
صرف تیری ہی	ہم مدد چاہتے ہیں	ہدایت دے ہمیں	
الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ ۙ⑤	صِرَاطَ	
راستے	سیدھے کی	راستہ	
الَّذِيْنَ	اَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ ۙ⑥	
ان کا	انعام کیا تو نے	جن پر	
غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ	
نہ	ان کا جو غضب کیا گیا	جن پر	
وَ	لَا	الضَّآلِّيْنَ ع⑦	
اور	نہ	ان کا جو گمراہ ہیں	

اٰیَاتُهَا : 286	2 سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ 87	رُكُوْعَاتُهَا : 40

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓمّٓ ① ج	ذٰلِكَ	الْكِتٰبُ	لَا	رَيْبَ ۛ	فِيْهِ ۚ	هُدًى	لِّلْمُتَّقِيْنَ ② لا
الٓمّٓ	یہ	کتاب	نہیں	کوئی شک	اس میں	ہدایت ہے	متقی لوگوں کے لیے

الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْغَيْبِ	وَيُقِيْمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وَمِمَّا
وہ جو	ایمان لاتے ہیں	غیب پر	اور وہ قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو

رَزَقْنٰهُمْ	يُنْفِقُوْنَ ③ لا	وَالَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَآ	اُنْزِلَ
رزق دیا ہم نے انہیں	وہ خرچ کرتے ہیں	اور وہ جو	ایمان لاتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا

اِلَيْكَ	وَمَآ	اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ ۚ	وَبِالْاٰخِرَةِ	هُمْ
طرف آپ کے	اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر	وہ

يُوْقِنُوْنَ ④ ط	اُولٰٓئِكَ	عَلٰى هُدًى	مِّنْ رَّبِّهِمْ ق	وَاُولٰٓئِكَ
وہ یقین رکھتے ہیں	یہی لوگ ہیں	ہدایت پر	اپنے رب کی طرف سے	اور یہی لوگ ہیں

هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ⑤	اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	سَوَآءٌ
وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	بے شک	وہ جنہوں نے	کفر کیا	یکساں/ برابر ہے

عَلَيْهِمْ	ءَاَنْذَرْتَهُمْ	اَمْ	لَمْ	تُنْذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑥	خَتَمَ
ان پر	خواہ ڈرائیں آپ انہیں	یا	نہ	آپ ڈرائیں انہیں	نہیں وہ ایمان لائیں گے	مہر لگا دی

اللّٰهُ	عَلٰى	قُلُوْبِهِمْ	وَعَلٰى	سَمْعِهِمْ ط	وَعَلٰٓى	اَبْصَارِهِمْ
اللہ نے	اوپر	ان کے دلوں کے	اور اوپر	ان کے کانوں کے	اور اوپر	ان کی آنکھوں کے

غِشَاوَةٌ ز	وَّلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ ع ⑦	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ
پردہ ہے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	بہت بڑا	اور بعض لوگ ہیں	جو

ع 1 1 7

وقف لازم

يَقُوْلُ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَمَا	هُمْ	بِمُؤْمِنِيْنَ ⑧
کہتے ہیں	ایمان لائے ہم	اللہ پر	اور آخری دن پر	اور نہیں	وہ	ایمان لانے والے

يُخٰدِعُوْنَ	اللّٰهَ	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا ۚ	وَمَا	يَخْدَعُوْنَ	اِلَّآ
وہ دھوکہ دیتے ہیں	اللہ کو	اور ان کو جو	ایمان لائے	اور نہیں	وہ دھوکہ دیتے	مگر

اَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُوْنَ ⑨ ط	فِيْ قُلُوْبِهِمْ	مَّرَضٌ ۙ	فَزَادَهُمُ
اپنے نفسوں کو	اور نہیں	وہ شعور رکھتے	ان کے دلوں میں	مرض ہے	تو زیادہ کر دیا انہیں

اللّٰهُ	مَرَضًا ۚ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ۢ	بِمَا	كَانُوْا
اللہ نے	مرض میں	اور ان کے لیے	عذاب ہے	الم ناک/ دردناک	بوجہ اس کے جو	تھے وہ

يَكْذِبُوْنَ ⑩	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ	لَا تُفْسِدُوْا	فِي الْاَرْضِ ۙ
وہ جھوٹ بولتے	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں	نہ تم فساد کرو	زمین میں

قَالُوْٓا	اِنَّمَا	نَحْنُ	مُصْلِحُوْنَ ⑪	اَلَآ	اِنَّهُمْ	هُمُ
وہ کہتے ہیں	بے شک	ہم تو	اصلاح کرنے والے ہیں	خبردار	بے شک وہ	وہی

الْمُفْسِدُوْنَ	وَلٰكِنْ	لَّا يَشْعُرُوْنَ ⑫	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ
فساد کرنے والے ہیں	اور لیکن	نہیں وہ شعور رکھتے	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں

اٰمِنُوْا	كَمَآ	اٰمَنَ	النَّاسُ	قَالُوْٓا	اَنُؤْمِنُ	كَمَآ
ایمان لے آؤ	جیسا کہ	ایمان لائے	لوگ	وہ کہتے ہیں	کیا ہم ایمان لائیں	جیسا کہ

اٰمَنَ	السُّفَهَآءُ ط	اَلَآ	اِنَّهُمْ	هُمُ	السُّفَهَآءُ	وَلٰكِنْ
ایمان لائے	بے وقوف	خبردار	بے شک وہ	وہی	بے وقوف ہیں	اور لیکن

لَّا يَعْلَمُوْنَ ⑬	وَاِذَا	لَقُوا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قَالُوْٓا
نہیں وہ علم رکھتے	اور جب	وہ ملاقات کرتے ہیں	ان سے جو	ایمان لائے	وہ کہتے ہیں

اٰمَنَّا ۚ	وَ اِذَا	خَلَوْا	اِلٰى	شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ	قَالُوْٓا	اِنَّا
ایمان لائے ہم	اور جب	وہ اکیلے ہوتے ہیں	طرف	اپنے شیطانوں کے	وہ کہتے ہیں	بے شک ہم

مَعَكُمْ ۙ	اِنَّمَا	نَحْنُ	مُسْتَهْزِءُوْنَ ⑭	اَللّٰهُ	يَسْتَهْزِئُ
تمہارے ساتھ ہیں	بے شک	ہم تو	مذاق اڑانے والے ہیں	اللہ	مذاق اڑاتا ہے

بِهِمْ	وَ يَمُدُّهُمْ	فِيْ طُغْيَانِهِمْ	يَعْمَهُوْنَ ⑮	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ
ان کا	اور وہ ڈھیل دے رہا ہے انہیں	ان کی سرکشی میں	وہ بھٹکتے پھرتے ہیں	یہی لوگ ہیں	جنہوں نے

اشْتَرَوُا	الضَّلٰلَةَ	بِالْهُدٰى ۪	فَمَا	رَبِحَتْ	تِّجَارَتُهُمْ	وَ مَا	كَانُوْا
خرید لی	گمراہی	بدلے ہدایت کے	تو نہ	فائدہ مند ہوئی	تجارت ان کی	اور نہ	تھے وہ

مُهْتَدِيْنَ ⑯	مَثَلُهُمْ	كَمَثَلِ	الَّذِى	اسْتَوْقَدَ	نَارًا ۚ
ہدایت پانے والے	مثال ان کی	جیسے مثال	اس کی جس نے	جلائی	آگ

فَلَمَّآ	اَضَآءَتْ	مَا حَوْلَهٗ	ذَهَبَ	اللّٰهُ	بِنُوْرِهِمْ	وَ تَرَكَهُمْ
پھر جب	اس نے روشن کر دیا	ماحول اس کا	لے گیا	اللہ	نور ان کا	اور اس نے چھوڑ دیا انہیں

فِيْ ظُلُمٰتٍ	لَّا يُبْصِرُوْنَ ⑰	صُمٌّۢ	بُكْمٌ	عُمْىٌ	فَهُمْ
اندھیروں میں	نہیں وہ دیکھ پاتے	بہرے ہیں	گونگے ہیں	اندھے ہیں	پس وہ

لَا يَرْجِعُوْنَ ⑱ۙ	اَوْ	كَصَيِّبٍ	مِّنَ السَّمَآءِ	فِيْهِ	ظُلُمٰتٌ
نہیں وہ لوٹتے	یا	جیسے زوردار بارش	آسمان سے	اس میں	اندھیرے

وَّ رَعْدٌ	وَّ بَرْقٌ ۚ	يَجْعَلُوْنَ	اَصَابِعَهُمْ	فِيْٓ اٰذَانِهِمْ
اور گرج	اور بجلی ہے	وہ ڈال لیتے ہیں	انگلیاں اپنی	اپنے کانوں میں

مِّنَ الصَّوَاعِقِ	حَذَرَ	الْمَوْتِ ؕ	وَاللّٰهُ	مُحِيْطٌۢ	بِالْكٰفِرِيْنَ ⑲
بجلی کے کڑاکوں سے	بچنے کے لیے	موت سے	اور اللہ	گھیرنے والا ہے	کافروں کو

يَكَادُ	الْبَرْقُ	يَخْطَفُ	اَبْصَارَهُمْ ؕ	كُلَّمَآ	اَضَآءَ	لَهُمْ
قریب ہے	بجلی کی چمک	کہ وہ اچک لے	نگاہیں ان کی	جب کبھی	وہ روشنی کرتی ہے	ان کے لیے

مَّشَوْا	فِيْهِ ۙ	وَ اِذَآ	اَظْلَمَ	عَلَيْهِمْ	قَامُوْا ؕ	وَ لَوْ	شَآءَ
وہ چل پڑتے ہیں	اس میں	اور جب	وہ اندھیرا کر دیتی ہے	ان پر	وہ کھڑے ہو جاتے ہیں	اور اگر	چاہے

اللّٰهُ	لَذَهَبَ	بِسَمْعِهِمْ	وَ اَبْصَارِهِمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ
اللہ	البتہ وہ لے جائے	کان ان کے	اور آنکھیں ان کی	بے شک	اللہ	اوپر	ہر

شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿20﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا	النَّاسُ	اعْبُدُوْا	رَبَّكُمُ	الَّذِيْ
چیز کے	بہت قدرت رکھنے والا ہے	اے	لوگو	عبادت کرو	اپنے رب کی	جس نے

ع 2 13 2

خَلَقَكُمْ	وَالَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُوْنَ ﴿21﴾ لا	الَّذِيْ	جَعَلَ
پیدا کیا تمہیں	اور انہیں جو	تم سے پہلے تھے	تا کہ تم	تم بچ جاؤ	وہ جس نے	بنایا

لَكُمُ	الْاَرْضَ	فِرَاشًا	وَّ السَّمَآءَ	بِنَآءً ص	وَّ اَنْزَلَ	مِنَ السَّمَآءِ
تمہارے لیے	زمین کو	فرش	اور آسمان کو	چھت	اور اس نے اتارا	آسمان سے

مَآءً	فَاَخْرَجَ	بِهٖ	مِنَ الثَّمَرٰتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ ج	فَلَا	تَجْعَلُوْا
پانی	پھر اس نے نکالا	ساتھ اس کے	پھلوں سے	رزق	تمہارے لیے	پس نہ	تم بناؤ

لِلّٰهِ	اَنْدَادًا	وَّ اَنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ﴿22﴾	وَ اِنْ	كُنْتُمْ	فِيْ رَيْبٍ
اللہ کے لیے	شریک	حالانکہ تم	تم جانتے ہو	اور اگر	ہو تم	کسی شک میں

مِّمَّا	نَزَّلْنَا	عَلٰى عَبْدِنَا	فَاْتُوْا	بِسُوْرَةٍ	مِّنْ مِّثْلِهٖ ص	وَادْعُوْا
اس سے جو	نازل کیا ہم نے	اپنے بندے پر	پس لے آؤ	کوئی سورت	اس جیسی	اور بلا لو

شُهَدَآءَكُمْ	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿23﴾	فَاِنْ
اپنے گواہوں کو	سوائے	اللہ کے	اگر	ہو تم	سچے	پھر اگر

لَّمْ	تَفْعَلُوْا	وَ لَنْ	تَفْعَلُوْا	فَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِیْ	وَ قُوْدُهَا
نہ	تم نے کیا	اور ہرگز نہیں	تم کرسکو گے	پس ڈرو	اس آگ سے	وہ جو	ایندھن ہیں اس کا

النَّاسُ	وَ الْحِجَارَةُ ۖ	اُعِدَّتْ	لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿24﴾	وَ بَشِّرِ	الَّذِيْنَ
انسان	اور پتھر	تیار کی گئی ہے	کافروں کے لیے	اور خوش خبری دے دیجیے	انہیں جو

اٰمَنُوْا	وَ عَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	اَنَّ	لَهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِیْ
ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	بے شک	ان کے لیے	باغات ہیں	بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ؕ	كُلَّمَا	رُزِقُوْا	مِنْهَا	مِنْ ثَمَرَةٍ
ان کے نیچے سے	نہریں	جب کبھی	وہ دیئے جائیں گے	ان سے	کوئی پھل

رِّزْقًا ۙ	قَالُوْا	هٰذَا	الَّذِیْ	رُزِقْنَا	مِنْ قَبْلُ ۙ	وَ اُتُوْا
بطورِ رزق	وہ کہیں گے	یہ	وہی ہے جو	دیئے گئے ہم	اس سے پہلے	اور وہ دیئے جائیں گے

بِهٖ	مُتَشَابِهًا ؕ	وَ لَهُمْ	فِيْهَا	اَزْوَاجٌ	مُّطَهَّرَةٌ ۙ	وَّ هُمْ
اس سے	ملتا جلتا	اور ان کے لیے	ان میں	بیویاں ہوں گی	نہایت پاکیزہ	اور وہ

فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿25﴾	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَسْتَحْيٖٓ	اَنْ	يَّضْرِبَ	مَثَلًا
ان میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	بے شک	اللہ	نہیں حیا فرماتا/شرماتا	کہ	وہ بیان کرے	کوئی مثال

مَّا	بَعُوْضَةً	فَمَا	فَوْقَهَا ؕ	فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	فَيَعْلَمُوْنَ
خواہ	مادہ مچھر کی ہو	یا جو	اوپر ہے اس کے	تو رہے	وہ جو	ایمان لائے	پس وہ علم رکھتے ہیں

اَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ	وَ اَمَّا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	فَيَقُوْلُوْنَ
کہ بے شک وہ	حق ہے	ان کے رب کی طرف سے	اور رہے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	تو وہ کہتے ہیں

مَاذَآ	اَرَادَ	اللّٰهُ	بِهٰذَا	مَثَلًا ۘ	يُضِلُّ	بِهٖ	كَثِيْرًا ؕ
کیا	ارادہ کیا	اللہ نے	ساتھ اس	مثال کے	وہ گمراہ کرتا ہے	ساتھ اس کے	کثیر (تعداد) کو

وقف لازم

وَّيَهْدِیْ	بِهٖ	كَثِيْرًا ؕ	وَمَا	يُضِلُّ	بِهٖٓ	اِلَّا
اور وہ ہدایت دیتا ہے	ساتھ اس کے	کثیر (تعداد) کو	اور نہیں	وہ گمراہ کرتا	ساتھ اس کے	مگر

الْفٰسِقِيْنَ ﴿26﴾ ۙ	الَّذِيْنَ	يَنْقُضُوْنَ	عَهْدَ	اللّٰهِ	مِنْۢ بَعْدِ	مِيْثَاقِهٖ ۪
فاسقوں کو	وہ جو	توڑتے ہیں	عہد	اللہ کا	بعد	اس کے مضبوط کرنے کے

وَيَقْطَعُوْنَ	مَآ	اَمَرَ	اللّٰهُ	بِهٖٓ	اَنْ	يُّوْصَلَ	وَيُفْسِدُوْنَ
اور وہ کاٹتے ہیں	جو	حکم دیا	اللہ نے	اس کا	کہ	وہ جوڑا جائے	اور وہ فساد کرتے ہیں

فِي الْاَرْضِ ؕ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ﴿27﴾	كَيْفَ	تَكْفُرُوْنَ
زمین میں	یہی لوگ ہیں	وہ	جو خسارہ پانے والے ہیں	کس طرح	تم انکار کرتے ہو

بِاللّٰهِ	وَكُنْتُمْ	اَمْوَاتًا	فَاَحْيَاكُمْ ۚ	ثُمَّ	يُمِيْتُكُمْ	ثُمَّ
اللہ کا	حالانکہ تھے تم	مردے	پھر اس نے زندہ کیا تمہیں	پھر	وہ موت دے گا تمہیں	پھر

يُحْيِيْكُمْ	ثُمَّ	اِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ ﴿28﴾	هُوَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	لَكُمْ
وہ زندہ کرے گا تمہیں	پھر	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	وہی ہے	جس نے	پیدا کیا	تمہارے لیے

مَّا	فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا ۗ	ثُمَّ	اسْتَوٰٓى	اِلَى	السَّمَآءِ	فَسَوّٰىهُنَّ
جو	زمین میں ہے	سب کا سب	پھر	وہ متوجہ ہوا	طرف	آسمان کے	پس اس نے درست کر کے بنا دیا انہیں

سَبْعَ	سَمٰوٰتٍ ؕ	وَهُوَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ﴿29﴾ ع	وَاِذْ
سات	آسمان	اور وہ	ہر	چیز کا	خوب علم رکھنے والا ہے	اور جب

ع 3 9 3

قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اِنِّيْ	جَاعِلٌ	فِي الْاَرْضِ	خَلِيْفَةً ؕ
فرمایا	آپ کے رب نے	فرشتوں سے	بے شک میں	بنانے والا ہوں	زمین میں	ایک خلیفہ

قَالُوْٓا	اَتَجْعَلُ	فِيْهَا	مَنْ	يُّفْسِدُ	فِيْهَا	وَيَسْفِكُ	الدِّمَآءَ ۚ
انہوں نے کہا	کیا تو بنائے گا	اس میں	اس کو جو	فساد کرے گا	اس میں	اور وہ بہائے گا	خون

وَنَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ	وَنُقَدِّسُ	لَكَ ؕ	قَالَ	اِنِّيْٓ
اور ہم	ہم تسبیح کرتے ہیں	ساتھ تیری تعریف کے	اور ہم پاکیزگی بیان کرتے ہیں	تیری	فرمایا	بے شک میں

اَعْلَمُ	مَا	لَا	تَعْلَمُوْنَ ﴿30﴾	وَعَلَّمَ	اٰدَمَ	الْاَسْمَآءَ	كُلَّهَا
میں جانتا ہوں	جو	نہیں	تم جانتے	اور اس نے سکھا دیے	آدم کو	نام	سب ان کے

ثُمَّ	عَرَضَهُمْ	عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ ۙ	فَقَالَ	اَنْۢبِـُٔوْنِيْ	بِاَسْمَآءِ	هٰٓؤُلَآءِ
پھر	اس نے پیش کیا انہیں	فرشتوں پر	پھر فرمایا	خبر دو مجھے	ناموں کی	ان سب کے

اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿31﴾	قَالُوْا	سُبْحٰنَكَ	لَا	عِلْمَ	لَنَآ
اگر	ہو تم	سچے	انہوں نے کہا	پاک ہے تو	نہیں	کوئی علم	ہمارے لیے

اِلَّا	مَا	عَلَّمْتَنَا ؕ	اِنَّكَ	اَنْتَ	الْعَلِيْمُ	الْحَكِيْمُ ﴿32﴾	قَالَ
مگر	جو	سکھایا تو نے ہمیں	بے شک تو	تو ہی ہے	بہت علم والا	بہت حکمت والا	فرمایا

يٰٓاٰدَمُ	اَنْۢبِئْهُمْ	بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ	فَلَمَّآ	اَنْۢبَاَهُمْ	بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ
اے آدم	خبر دو انہیں	ان کے ناموں کی	پھر جب	اس نے خبر دی انہیں	ان کے ناموں کی

قَالَ	اَلَمْ	اَقُلْ	لَّكُمْ	اِنِّيْٓ	اَعْلَمُ	غَيْبَ	السَّمٰوٰتِ
فرمایا	کیا نہیں	میں نے کہا تھا	تم سے	بے شک میں	میں جانتا ہوں	غیب	آسمانوں

وَالْاَرْضِ ۙ	وَاَعْلَمُ	مَا	تُبْدُوْنَ	وَمَا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُوْنَ ﴿33﴾
اور زمین کا	اور میں جانتا ہوں	جو کچھ	تم ظاہر کرتے ہو	اور جو کچھ	ہو تم	تم چھپاتے

وَاِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلٰٓئِكَةِ	اسْجُدُوْا	لِاٰدَمَ	فَسَجَدُوْٓا	اِلَّآ	اِبْلِيْسَ ؕ
اور جب	کہا ہم نے	فرشتوں سے	سجدہ کرو	آدم کو	تو انہوں نے سجدہ کیا	سوائے	ابلیس کے

اَبٰى	وَاسْتَكْبَرَ ۟	وَكَانَ	مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿34﴾	وَقُلْنَا	يٰٓاٰدَمُ
اس نے انکار کیا	اور تکبر کیا	اور وہ ہو گیا	کافروں میں سے	اور کہا ہم نے	اے آدم

اسْكُنْ	اَنْتَ	وَ زَوْجُكَ	الْجَنَّةَ	وَ كُلَا	مِنْهَا	رَغَدًا
رہو	تم	اور بیوی تمہاری	جنت میں	اور تم دونوں کھاؤ	اس سے	فراغت سے

حَيْثُ	شِئْتُمَا ص	وَلَا	تَقْرَبَا	هٰذِهِ	الشَّجَرَةَ	فَتَكُوْنَا
جہاں سے	تم دونوں چاہو	اور نہ	تم دونوں قریب جانا	اس	درخت کے	ورنہ تم دونوں ہو جاؤ گے

مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿35﴾	فَاَزَلَّهُمَا	الشَّيْطٰنُ	عَنْهَا	فَاَخْرَجَهُمَا
ظالموں میں سے	پھر پھسلا دیا ان دونوں کو	شیطان نے	اس سے	پھر اس نے نکلوا دیا ان دونوں کو

مِمَّا	كَانَا	فِيْهِ ص	وَ قُلْنَا	اهْبِطُوْا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ ج
اس سے جو	وہ دونوں تھے	جس میں	اور کہا ہم نے	اتر جاؤ	بعض تمہارے	بعض کے	دشمن ہیں

وَ لَكُمْ	فِي الْاَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	وَّ مَتَاعٌ	اِلٰى حِيْنٍ ﴿36﴾	فَتَلَقّٰٓى
اور تمہارے لیے	زمین میں	جائے قرار ہے	اور فائدہ اٹھانا ہے	ایک وقت تک	پس سیکھ لیے

اٰدَمُ	مِنْ رَّبِّهٖ	كَلِمٰتٍ	فَتَابَ	عَلَيْهِ ط	اِنَّهٗ	هُوَ	التَّوَّابُ
آدم نے	اپنے رب سے	چند کلمات	پھر وہ مہربان ہوا	اس پر	بے شک وہ	وہی ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا

الرَّحِيْمُ ﴿37﴾	قُلْنَا	اهْبِطُوْا	مِنْهَا	جَمِيْعًا ج	فَاِمَّا
نہایت رحم کرنے والا	کہا ہم نے	اتر جاؤ	اس سے	سب کے سب	پھر اگر

يَاْتِيَنَّكُمْ	مِّنِّيْ	هُدًى	فَمَنْ	تَبِعَ	هُدَايَ	فَلَا
آئے تمہارے پاس	میری طرف سے	کوئی ہدایت	تو جس نے	پیروی کی	میری ہدایت کی	تو نہ

خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُوْنَ ﴿38﴾	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ	وہ	وہ غمگین ہوں گے	اور وہ جنہوں نے	کفر کیا

وَ كَذَّبُوْا	بِاٰيٰتِنَآ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	النَّارِ ج	هُمْ	فِيْهَا
اور جھٹلایا	ہماری آیات کو	یہی لوگ ہیں	ساتھی	آگ کے	وہ	اس میں

ع 4 10 4

خٰلِدُوْنَ ﴿39﴾ ع	يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اذْكُرُوْا	نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ
ہمیشہ رہنے والے ہیں	اے بنی اسرائیل	یاد کرو	میری نعمت کو	وہ جو	انعام کی میں نے
عَلَيْكُمْ	وَ اَوْفُوْا	بِعَهْدِيْٓ	اُوْفِ	بِعَهْدِكُمْ ۚ	وَ اِيَّايَ
تم پر	اور پورا کرو	میرے عہد کو	میں پورا کروں گا	تمہارے عہد کو	اور صرف مجھ ہی سے
فَارْهَبُوْنِ ﴿40﴾	وَ اٰمِنُوْا	بِمَآ	اَنْزَلْتُ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ
پس ڈرو مجھ سے	اور ایمان لاؤ	اس پر جو	نازل کیا میں نے	تصدیق کرنے والا	اس کے لیے جو	تمہارے پاس ہے
وَ لَا	تَكُوْنُوْٓا	اَوَّلَ	كَافِرٍ	بِهٖ ۪	وَ لَا	تَشْتَرُوْا	بِاٰيٰتِيْ
اور نہ	تم ہو جاؤ	سب سے پہلا (گروہ)	انکار کرنے والا	اس کا	اور نہ	تم لو	میری آیات کے بدلے
ثَمَنًا	قَلِيْلًا ۫	وَ اِيَّايَ	فَاتَّقُوْنِ ﴿41﴾	وَ لَا	تَلْبِسُوا	الْحَقَّ
قیمت	تھوڑی	اور صرف مجھ ہی سے	پس ڈرو مجھ سے	اور نہ	تم ملاؤ	حق کو
بِالْبَاطِلِ	وَ تَكْتُمُوا	الْحَقَّ	وَ اَنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ﴿42﴾	وَ اَقِيْمُوا
ساتھ باطل کے	اور (نہ) تم چھپاؤ	حق کو	حالانکہ تم	تم علم رکھتے ہو	اور قائم کرو
الصَّلٰوةَ	وَ اٰتُوا	الزَّكٰوةَ	وَ ارْكَعُوْا	مَعَ	الرّٰكِعِيْنَ ﴿43﴾	اَتَاْمُرُوْنَ
نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	اور رکوع کرو	ساتھ	رکوع کرنے والوں کے	کیا تم حکم دیتے ہو
النَّاسَ	بِالْبِرِّ	وَ تَنْسَوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	وَ اَنْتُمْ	تَتْلُوْنَ
لوگوں کو	نیکی کا	اور تم بھول جاتے ہو	اپنے نفسوں کو	حالانکہ تم	تم تلاوت کرتے ہو
الْكِتٰبَ ؕ	اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ﴿44﴾	وَ اسْتَعِيْنُوْا	بِالصَّبْرِ	وَ الصَّلٰوةِ ؕ	وَ اِنَّهَا
کتاب کی	کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے	اور مدد طلب کرو	ساتھ صبر	اور نماز کے	اور بے شک وہ
لَكَبِيْرَةٌ	اِلَّا	عَلَى	الْخٰشِعِيْنَ ﴿45﴾ لا	الَّذِيْنَ	يَظُنُّوْنَ	اَنَّهُمْ
البتہ بڑی (بھاری) ہے	مگر	اوپر	خشوع کرنے والوں کے	وہ جو	یقین رکھتے ہیں	بے شک وہ

ع 5 7 5

مُّلٰقُوْا	رَبِّهِمْ	وَ اَنَّهُمْ	اِلَيْهِ	رٰجِعُوْنَ ﴿46﴾ ع	يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ
ملاقات کرنے والے ہیں	اپنے رب سے	اور بے شک وہ	طرف اسی کے	لوٹنے والے ہیں	اے بنی اسرائیل

اذْكُرُوْا	نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَ اَنِّيْ	فَضَّلْتُكُمْ
یاد کرو	میری نعمت	وہ جو	انعام کی میں نے	تم پر	اور بے شک میں	فضیلت دی میں نے تمہیں

عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿47﴾	وَ اتَّقُوْا	يَوْمًا	لَّا تَجْزِيْ	نَفْسٌ	عَنْ نَّفْسٍ
تمام جہانوں پر	اور ڈرو	اس دن سے	نہ کام آئے گا	کوئی نفس	کسی نفس کے

شَيْـًٔا	وَّ لَا	يُقْبَلُ	مِنْهَا	شَفَاعَةٌ	وَّ لَا	يُؤْخَذُ	مِنْهَا
کچھ بھی	اور نہ	قبول کی جائے گی	اس سے	کوئی سفارش	اور نہ	لیا جائے گا	اس سے

عَدْلٌ	وَّ لَا	هُمْ	يُنْصَرُوْنَ ﴿48﴾	وَ اِذْ	نَجَّيْنٰكُمْ	مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ
کوئی بدلہ	اور نہ	وہ	وہ مدد کیے جائیں گے	اور جب	نجات دی ہم نے تمہیں	آلِ فرعون سے

يَسُوْمُوْنَكُمْ	سُوْٓءَ	الْعَذَابِ	يُذَبِّحُوْنَ	اَبْنَآءَكُمْ	وَ يَسْتَحْيُوْنَ
وہ تکلیف دیتے تھے تمہیں	برے	عذاب کی	وہ خوب ذبح کرتے تھے	تمہارے بیٹوں کو	اور وہ زندہ چھوڑ دیتے تھے

نِسَآءَكُمْ ؕ	وَ فِيْ ذٰلِكُمْ	بَلَآءٌ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	عَظِيْمٌ ﴿49﴾
تمہاری عورتوں کو	اور اس میں	آزمائش تھی	تمہارے رب کی طرف سے	بہت بڑی

وَ اِذْ	فَرَقْنَا	بِكُمُ	الْبَحْرَ	فَاَنْجَيْنٰكُمْ	وَ اَغْرَقْنَآ
اور جب	پھاڑا ہم نے	تمہارے لیے	سمندر کو	پھر نجات دی ہم نے تمہیں	اور غرق کر دیا ہم نے

اٰلَ فِرْعَوْنَ	وَ اَنْتُمْ	تَنْظُرُوْنَ ﴿50﴾	وَ اِذْ	وٰعَدْنَا	مُوْسٰٓى
آلِ فرعون کو	اور تم	تم دیکھ رہے تھے	اور جب	وعدہ کیا ہم نے	موسیٰ سے

اَرْبَعِيْنَ	لَيْلَةً	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ	الْعِجْلَ	مِنْۢ بَعْدِهٖ	وَ اَنْتُمْ
چالیس	راتوں کا	پھر	بنالیا تم نے	بچھڑے کو (معبود)	بعد اس کے	اور تم

ظٰلِمُوْنَ ﴿51﴾	ثُمَّ	عَفَوْنَا	عَنْكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	ذٰلِكَ	لَعَلَّكُمْ
ظالم تھے	پھر	درگزر کیا ہم نے	تم سے	بعد	اس کے	تا کہ تم

تَشْكُرُوْنَ ﴿52﴾	وَاِذْ	اٰتَيْنَا	مُوْسَى	الْكِتٰبَ	وَالْفُرْقَانَ	لَعَلَّكُمْ
تم شکر ادا کرو	اور جب	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اور فرقان	تا کہ تم

تَهْتَدُوْنَ ﴿53﴾	وَاِذْ	قَالَ	مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	يٰقَوْمِ	اِنَّكُمْ
تم ہدایت پا جاؤ	اور جب	کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے	اے میری قوم	بے شک تم

ظَلَمْتُمْ	اَنْفُسَكُمْ	بِاتِّخَاذِكُمُ	الْعِجْلَ	فَتُوْبُوْٓا	اِلٰى	بَارِئِكُمْ
ظلم کیا تم نے	اپنے نفسوں پر	بوجہ بنانے کے تمہارے	بچھڑے کو (معبود)	پس توبہ کرو	طرف	اپنے پیدا کرنے والے کے

فَاقْتُلُوْٓا	اَنْفُسَكُمْ ؕ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	عِنْدَ	بَارِئِكُمْ ؕ
تو قتل کرو	اپنے نفسوں کو	یہ	بہتر ہے	تمہارے لیے	نزدیک	تمہارے پیدا کرنے والے کے

فَتَابَ	عَلَيْكُمْ ؕ	اِنَّهٗ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيْمُ ﴿54﴾	وَاِذْ
پھر وہ مہربان ہوا	تم پر	بے شک وہ	وہی ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور جب

قُلْتُمْ	يٰمُوْسٰى	لَنْ	نُّؤْمِنَ	لَكَ	حَتّٰى	نَرَى
کہا تم نے	اے موسیٰ	ہرگز نہیں	ہم ایمان لائیں گے	تجھ پر	یہاں تک کہ	ہم دیکھ لیں

جَهْرَةً	فَاَخَذَتْكُمُ	الصّٰعِقَةُ	وَاَنْتُمْ	تَنْظُرُوْنَ ﴿55﴾	ثُمَّ	بَعَثْنٰكُمْ
روبرو/سامنے	پھر پکڑ لیا تمہیں	بجلی کی کڑک نے	اور تم	تم دیکھ رہے تھے	پھر	اٹھایا ہم نے تمہیں

مِّنْۢ بَعْدِ	مَوْتِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿56﴾	وَظَلَّلْنَا	عَلَيْكُمُ
بعد	تمہاری موت کے	تا کہ تم	تم شکر ادا کرو	اور سایہ کیا ہم نے	تم پر

الْغَمَامَ	وَاَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمُ	الْمَنَّ	وَالسَّلْوٰى ؕ	كُلُوْا	مِنْ طَيِّبٰتِ
بادلوں کا	اور اتارا ہم نے	تم پر	منّ	اور سلویٰ	کھاؤ	ان پاکیزہ چیزوں سے

مَا	رَزَقْنٰكُمْ ؕ	وَمَا	ظَلَمُوْنَا	وَلٰكِنْ	كَانُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ
جو	رزق دیا ہم نے تمہیں	اور نہیں	انہوں نے ظلم کیا ہم پر	اور لیکن	تھے وہ	اپنے نفسوں ہی پر

يَظْلِمُوْنَ ﴿57﴾	وَاِذْ	قُلْنَا	ادْخُلُوْا	هٰذِهِ	الْقَرْيَةَ	فَكُلُوْا	مِنْهَا
وہ ظلم کرتے	اور جب	کہا ہم نے	داخل ہو جاؤ	اس	بستی میں	پھر کھاؤ	اس میں سے

حَيْثُ	شِئْتُمْ	رَغَدًا	وَّادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا	وَّقُوْلُوْا
جہاں سے	چاہو تم	فراغت سے	اور داخل ہو جاؤ	دروازے سے	سجدہ کرتے ہوئے	اور کہو

حِطَّةٌ	نَّغْفِرْ	لَكُمْ	خَطٰيٰكُمْ ؕ	وَسَنَزِيْدُ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿58﴾
حطۃ (بخش دے)	ہم بخش دیں گے	تمہارے لیے	خطائیں تمہاری	اور عنقریب ہم زیادہ دیں گے	احسان کرنے والوں کو

فَبَدَّلَ	الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِىْ	قِيْلَ	لَهُمْ
تو بدل ڈالا	جنہوں نے	ظلم کیا	بات کو	سوائے	اس کے جو	کہی گئی تھی	ان سے

فَاَنْزَلْنَا	عَلَى الَّذِيْنَ	ظَلَمُوْا	رِجْزًا	مِّنَ السَّمَآءِ	بِمَا	كَانُوْا
تو اتارا ہم نے	ان پر جنہوں نے	ظلم کیا تھا	عذاب	آسمان سے	بوجہ اس کے جو	تھے وہ

يَفْسُقُوْنَ ﴿59﴾ ع	وَاِذِ	اسْتَسْقٰى	مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	فَقُلْنَا	اضْرِبْ
وہ نافرمانی کرتے	اور جب	پانی مانگا	موسیٰ نے	اپنی قوم کے لیے	تو کہا ہم نے	مارو

ع 6 13 6

بِّعَصَاكَ	الْحَجَرَ ؕ	فَانْفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	عَيْنًا ؕ
اپنے عصا کو	اس پتھر پر	تو پھوٹ پڑے	اس سے	بارہ	چشمے

قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ	اُنَاسٍ	مَّشْرَبَهُمْ ؕ	كُلُوْا	وَاشْرَبُوْا	مِنْ رِّزْقِ
تحقیق	جان لیا	سب	لوگوں نے	گھاٹ اپنا	کھاؤ	اور پیو	رزق سے

اللّٰهِ	وَلَا	تَعْثَوْا	فِى الْاَرْضِ	مُفْسِدِيْنَ ﴿60﴾	وَاِذْ	قُلْتُمْ	يٰمُوْسٰى
اللہ کے	اور نہ	تم فساد کرو	زمین میں	مفسد بن کر	اور جب	کہا تم نے	اے موسیٰ

لَنْ	نَّصْبِرَ	عَلٰى طَعَامٍ	وَّاحِدٍ	فَادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُخْرِجْ
ہرگز نہیں	ہم صبر کریں گے	کھانے پر	ایک ہی	پس دعا کرو	ہمارے لیے	اپنے رب سے	وہ نکالے

لَنَا	مِمَّا	تُنْۢبِتُ	الْاَرْضُ	مِنْۢ بَقْلِهَا	وَقِثَّآئِهَا	وَفُوْمِهَا
ہمارے لیے	اس میں سے جو	اگاتی ہے	زمین	سبزی اپنی	اور ککڑی اپنی	اور گندم اپنی

وَعَدَسِهَا	وَبَصَلِهَا ؕ	قَالَ	اَتَسْتَبْدِلُوْنَ	الَّذِىْ	هُوَ	اَدْنٰى
اور مسور اپنے	اور پیاز اپنے	کہا	کیا تم بدلنا چاہتے ہو	اسے جو	وہ	کم تر ہے

بِالَّذِىْ	هُوَ	خَيْرٌ ؕ	اِهْبِطُوْا	مِصْرًا	فَاِنَّ	لَكُمْ	مَّا
بدلے اس کے جو	وہ	بہتر ہے	اتر جاؤ	شہر میں	تو بے شک	تمہارے لیے ہے	جو

سَاَلْتُمْ ؕ	وَضُرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الذِّلَّةُ	وَالْمَسْكَنَةُ ۗ	وَبَآءُوْ
مانگا تم نے	اور مار دی گئی	ان پر	ذلت	اور محتاجی	اور وہ پلٹے

بِغَضَبٍ	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا	يَكْفُرُوْنَ	بِاٰيٰتِ
ساتھ غضب کے	اللہ کی طرف سے	یہ	بوجہ اس کے کہ وہ	تھے وہ	وہ کفر کرتے	ساتھ آیات کے

اللّٰهِ	وَيَقْتُلُوْنَ	النَّبِيّٖنَ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ ؕ	ذٰلِكَ	بِمَا
اللہ کی	اور وہ قتل کرتے تھے	نبیوں کو	بغیر	حق کے	یہ	بوجہ اس کے جو

عَصَوْا	وَّكَانُوْا	يَعْتَدُوْنَ ﴿61﴾ ع	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ
انہوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ	وہ حد سے نکل جاتے	بے شک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور وہ جو

ع 7/2/7

هَادُوْا	وَالنَّصٰرٰى	وَالصّٰبِـِٕيْنَ	مَنْ	اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
یہودی بن گئے	اور نصرانی	اور صابی	جو کوئی	ایمان لایا	اللہ پر	اور آخری دن پر

وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَلَهُمْ	اَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ ۚ	وَلَا	خَوْفٌ
اور اس نے عمل کیا	نیک	تو ان کے لیے	اجر ہے ان کا	پاس	ان کے رب کے	اور نہ	کوئی خوف ہوگا

عَلَيۡهِمۡ	وَلَا	هُمۡ	يَحۡزَنُوۡنَ ﴿62﴾	وَاِذۡ	اَخَذۡنَا	مِيۡثَاقَكُمۡ	وَرَفَعۡنَا
ان پر	اور نہ	وہ	وہ غمگین ہوں گے	اور جب	لیا ہم نے	پختہ عہد تم سے	اور اٹھایا ہم نے

فَوۡقَكُمُ	الطُّوۡرَ ؕ	خُذُوۡا	مَاۤ	اٰتَيۡنٰكُمۡ	بِقُوَّةٍ	وَّاذۡكُرُوۡا	مَا
اوپر تمہارے	طور کو	پکڑو	جو	دیا ہم نے تمہیں	ساتھ قوت کے	اور یاد کرو	جو

فِيۡهِ	لَعَلَّكُمۡ	تَتَّقُوۡنَ ﴿63﴾	ثُمَّ	تَوَلَّيۡتُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِ	ذٰلِكَ ۚ
اس میں ہے	تاکہ تم	تم بچ جاؤ	پھر	پھر گئے تم	بعد	اس کے

فَلَوۡلَا	فَضۡلُ	اللّٰهِ	عَلَيۡكُمۡ	وَرَحۡمَتُهٗ	لَكُنۡتُمۡ	مِّنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ﴿64﴾
پس اگر نہ ہوتا	فضل	اللہ کا	تم پر	اور رحمت اس کی	البتہ ہوتے تم	خسارہ پانے والوں میں سے

وَلَقَدۡ	عَلِمۡتُمُ	الَّذِيۡنَ	اعۡتَدَوۡا	مِنۡكُمۡ	فِى السَّبۡتِ
اور البتہ تحقیق	جان لیا تم نے	ان کو جو	حد سے نکل گئے	تم میں سے	سبت (ہفتہ کے دن) میں

فَقُلۡنَا	لَهُمۡ	كُوۡنُوۡا	قِرَدَةً	خٰسِـئِيۡنَ ﴿65﴾ ۚ	فَجَعَلۡنٰهَا	نَكَالًا
تو کہا ہم نے	ان سے	ہو جاؤ	بندر	ذلیل و خوار	تو بنا دیا ہم نے اس (واقعہ) کو	عبرت

لِّمَا	بَيۡنَ يَدَيۡهَا	وَمَا	خَلۡفَهَا	وَمَوۡعِظَةً	لِّلۡمُتَّقِيۡنَ ﴿66﴾
ان کے لیے جو	سامنے تھے ان کے	اور جو	پیچھے (بعد) ہوں گے ان کے	اور نصیحت	متقی لوگوں کے لیے

وَاِذۡ	قَالَ	مُوۡسٰى	لِقَوۡمِهٖۤ	اِنَّ	اللّٰهَ	يَاۡمُرُكُمۡ	اَنۡ	تَذۡبَحُوۡا
اور جب	کہا	موسیٰ نے	اپنی قوم سے	بے شک	اللہ	حکم دیتا ہے تمہیں	کہ	تم ذبح کرو

بَقَرَةً ؕ	قَالُوۡۤا	اَتَتَّخِذُنَا	هُزُوًا ؕ	قَالَ	اَعُوۡذُ	بِاللّٰهِ	اَنۡ
ایک گائے	انہوں نے کہا	کیا تم بناتے ہو ہمیں	مذاق	اس نے کہا	میں پناہ لیتا ہوں	اللہ کی	کہ

اَكُوۡنَ	مِنَ الۡجٰهِلِيۡنَ ﴿67﴾	قَالُوا	ادۡعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنۡ
میں ہو جاؤں	جاہلوں میں سے	انہوں نے کہا	دعا کرو	ہمارے لیے	اپنے رب سے	وہ واضح کر دے

لَّنَا	مَا	هِيَ ؕ	قَالَ	اِنَّهٗ	يَقُوْلُ	اِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَّا فَارِضٌ
ہمارے لیے	کیسی ہو	وہ	کہا	بے شک وہ	وہ فرماتا ہے	بے شک وہ	گائے	نہ بوڑھی ہو

وَّلَا	بِكْرٌ ؕ	عَوَانٌۢ	بَيْنَ	ذٰلِكَ ؕ	فَافْعَلُوْا	مَا	تُؤْمَرُوْنَ ﴿68﴾	
اور نہ	چھوٹی	اوسط عمر کی ہو	درمیان	اس کے	تو کرو	جو	تم حکم دیئے جاتے ہو	

قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنْ	لَّنَا	مَا	لَوْنُهَا ؕ	قَالَ
انہوں نے کہا	دعا کرو	ہمارے لیے	اپنے رب سے	وہ واضح کردے	ہمارے لیے	کیسا ہو	رنگ اس کا	کہا

اِنَّهٗ	يَقُوْلُ	اِنَّهَا	بَقَرَةٌ	صَفْرَآءُ ۙ	فَاقِعٌ	لَّوْنُهَا
بے شک وہ	وہ فرماتا ہے	بے شک وہ	گائے ہو	زرد رنگ کی	خوب گہرا ہو	رنگ اس کا

تَسُرُّ	النّٰظِرِيْنَ ﴿69﴾	قَالُوا	ادْعُ	لَنَا	رَبَّكَ	يُبَيِّنْ	لَّنَا
خوش کرتی ہو	دیکھنے والوں کو	انہوں نے کہا	دعا کرو	ہمارے لیے	اپنے رب سے	وہ واضح کردے	ہمارے لیے

مَا	هِيَ ۙ	اِنَّ	الْبَقَرَ	تَشٰبَهَ	عَلَيْنَا ؕ	وَاِنَّآ	اِنْ	شَآءَ
کیسی ہو	وہ	بے شک	گائے	مشتبہ ہوگئی ہے	ہم پر	اور بے شک ہم	اگر	چاہا

اللّٰهُ	لَمُهْتَدُوْنَ ﴿70﴾	قَالَ	اِنَّهٗ	يَقُوْلُ	اِنَّهَا	بَقَرَةٌ	لَّا
اللہ نے	البتہ راہ پالینے والے ہیں	کہا	بے شک وہ	وہ فرماتا ہے	بے شک وہ	ایسی گائے ہو	نہ

ذَلُوْلٌ	تُثِيْرُ	الْاَرْضَ	وَلَا	تَسْقِي	الْحَرْثَ ۚ	مُسَلَّمَةٌ	لَّا
جوتی ہوئی ہو	کہ وہ ہل چلاتی ہو	زمین میں	اور نہ	وہ سیراب کرتی ہو	کھیتی کو	صحیح سلامت ہو	نہ ہو

شِيَةَ	فِيْهَا ؕ	قَالُوا	الْـٰٔنَ	جِئْتَ	بِالْحَقِّ ؕ	فَذَبَحُوْهَا
کوئی داغ	اس میں	انہوں نے کہا	اب	لایا ہے تو	حق کو	پھر انہوں نے ذبح کیا اسے

ع 8 10 8

وَمَا	كَادُوْا	يَفْعَلُوْنَ ﴿71﴾ ع	وَاِذْ	قَتَلْتُمْ	نَفْسًا	فَادّٰرَءْتُمْ
اور نہ	وہ قریب تھے کہ	وہ کرتے	اور جب	قتل کیا تم نے	ایک نفس کو	پھر ایک دوسرے پر ڈالنے لگے تم

فِيْهَا ؕ	وَاللّٰهُ	مُخْرِجٌ	مَّا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُوْنَ ﴿72﴾ ج	فَقُلْنَا
اس (کے بارے) میں	اور اللہ	نکالنے والا تھا	جو	تھے تم	تم چھپاتے	پس کہا ہم نے

اضْرِبُوْهُ	بِبَعْضِهَا ؕ	كَذٰلِكَ	يُحْيِ	اللّٰهُ	الْمَوْتٰى ۙ	وَيُرِيْكُمْ
مارو اسے	ساتھ اس کے بعض حصے کے	اسی طرح	زندہ کرے گا	اللہ	مردوں کو	اور وہ دکھاتا ہے تمہیں

اٰيٰتِهٖ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُوْنَ ﴿73﴾	ثُمَّ	قَسَتْ	قُلُوْبُكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ
اپنی نشانیاں	تاکہ تم	تم عقل سے کام لو	پھر	سخت ہو گئے	دل تمہارے	بعد

ذٰلِكَ	فَهِيَ	كَالْحِجَارَةِ	اَوْ	اَشَدُّ	قَسْوَةً ؕ	وَاِنَّ
اس کے	تو وہ	پتھروں کی طرح ہیں	یا	زیادہ شدید	سختی میں	اور بے شک

مِنَ الْحِجَارَةِ	لَمَا	يَتَفَجَّرُ	مِنْهُ	الْاَنْهٰرُ ؕ	وَاِنَّ	مِنْهَا
بعض پتھر	البتہ وہ ہیں جو	پھوٹ پڑتی ہیں	ان سے	نہریں	اور بے شک	کچھ ان میں سے

لَمَا	يَشَّقَّقُ	فَيَخْرُجُ	مِنْهُ	الْمَآءُ ؕ	وَاِنَّ	مِنْهَا
البتہ وہ ہیں جو	پھٹ جاتے ہیں	پھر نکل آتا ہے	ان سے	پانی	اور بے شک	کچھ ان میں سے

لَمَا	يَهْبِطُ	مِنْ خَشْيَةِ	اللّٰهِ ؕ	وَمَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿74﴾
البتہ وہ ہیں جو	گر پڑتے ہیں	خوف سے	اللہ کے	اور نہیں	اللہ	غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو

اَفَتَطْمَعُوْنَ	اَنْ	يُّؤْمِنُوْا	لَكُمْ	وَقَدْ	كَانَ	فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ
کیا پھر تم طمع رکھتے ہو	کہ	وہ ایمان لائیں گے	تمہارے لیے	حالانکہ تحقیق	ہے	ایک گروہ (کے لوگ)	ان میں سے

يَسْمَعُوْنَ	كَلٰمَ	اللّٰهِ	ثُمَّ	يُحَرِّفُوْنَهٗ	مِنْۢ بَعْدِ	مَا	عَقَلُوْهُ
وہ سنتے ہیں	کلام	اللہ کا	پھر	وہ تحریف کر ڈالتے ہیں اس میں	بعد اس کے	جو	انہوں نے سمجھ لیا اسے

وَهُمْ	يَعْلَمُوْنَ ﴿75﴾	وَاِذَا	لَقُوا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	قَالُوْٓا	اٰمَنَّا ۚ ج
جب کہ وہ	وہ علم رکھتے ہیں	اور جب	وہ ملاقات کرتے ہیں	ان سے جو	ایمان لائے	وہ کہتے ہیں	ایمان لائے ہم

وَاِذَا	خَلَا	بَعْضُهُمْ	اِلٰى بَعْضٍ	قَالُوْٓا	اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ
اور جب	علیحدہ ہوتے ہیں	بعض ان کے	طرف بعض کے	وہ کہتے ہیں	کیا تم باتیں بتاتے ہو انہیں

بِمَا	فَتَحَ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	لِيُحَآجُّوْكُمْ	بِهٖ	عِنْدَ	رَبِّكُمْ ؕ
جو	کھول دی ہیں	اللہ نے	تم پر	تاکہ وہ جھگڑا کریں تم سے	ساتھ اس کے	پاس	تمہارے رب کے

اَفَلَا	تَعْقِلُوْنَ ﴿76﴾	اَوَلَا	يَعْلَمُوْنَ	اَنَّ	اللّٰهَ	يَعْلَمُ	مَا
کیا پھر نہیں	تم عقل سے کام لیتے	کیا بھلا نہیں	وہ علم رکھتے	بے شک	اللہ	جانتا ہے	جو

يُسِرُّوْنَ	وَمَا	يُعْلِنُوْنَ ﴿77﴾	وَمِنْهُمْ	اُمِّيُّوْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ
وہ چھپاتے ہیں	اور جو	وہ ظاہر کرتے ہیں	اور ان میں سے کچھ	ان پڑھ ہیں	نہیں وہ علم رکھتے

الْكِتٰبَ	اِلَّآ	اَمَانِيَّ	وَاِنْ	هُمْ	اِلَّا	يَظُنُّوْنَ ﴿78﴾	فَوَيْلٌ
کتاب کا	سوائے	تمناؤں کے	اور نہیں	وہ	مگر	وہ گمان کرتے	پس ہلاکت ہے

النصف

لِّلَّذِيْنَ	يَكْتُبُوْنَ	الْكِتٰبَ	بِاَيْدِيْهِمْ ۗ	ثُمَّ	يَقُوْلُوْنَ
ان کے لیے جو	وہ لکھتے ہیں	کتاب کو	اپنے ہاتھوں سے	پھر	وہ کہتے ہیں

هٰذَا	مِنْ عِنْدِ	اللّٰهِ	لِيَشْتَرُوْا	بِهٖ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا ؕ
یہ	پاس سے ہے	اللہ کے	تاکہ وہ لے لیں	بدلے اس کے	قیمت	تھوڑی

فَوَيْلٌ	لَّهُمْ	مِّمَّا	كَتَبَتْ	اَيْدِيْهِمْ	وَوَيْلٌ
پس ہلاکت ہے	ان کے لیے	بوجہ اس کے جو	لکھا	ان کے ہاتھوں نے	اور ہلاکت ہے

لَّهُمْ	مِّمَّا	يَكْسِبُوْنَ ﴿79﴾	وَقَالُوْا	لَنْ	تَمَسَّنَا	النَّارُ
ان کے لیے	بوجہ اس کے جو	وہ کماتے ہیں	اور انہوں نے کہا	ہرگز نہیں	چھوئے گی ہمیں	آگ

اِلَّآ	اَيَّامًا	مَّعْدُوْدَةً ؕ	قُلْ	اَتَّخَذْتُمْ	عِنْدَ	اللّٰهِ	عَهْدًا
مگر	دن	گنے چنے	کہہ دیجیے	کیا لے رکھا ہے تم نے	پاس	اللہ کے	کوئی عہد

فَلَنْ	يُّخْلِفَ	اللّٰهُ	عَهْدَهٗٓ	اَمْ	تَقُوْلُوْنَ	عَلَى اللّٰهِ
تو ہرگز نہیں	خلاف کرے گا	اللہ	اپنے عہد کے	یا	تم کہتے ہو	اللہ پر

مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿80﴾	بَلٰى	مَنْ	كَسَبَ	سَيِّئَةً	وَّاَحَاطَتْ	بِهٖ
جو	نہیں تم علم رکھتے	ہاں (کیوں نہیں)	جس نے	کمائی	کوئی برائی	اور گھیر لیا	اس کو

خَطِيْٓـَٔتُهٗ	فَاُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	النَّارِ ۚ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿81﴾
اس کی خطا نے	تو یہی لوگ ہیں	ساتھی	آگ کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں

وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ	الْجَنَّةِ ۚ
اور وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	یہی لوگ ہیں	ساتھی	جنت کے

هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿82﴾ ع	وَاِذْ	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَ	بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ
وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے ہیں	اور جب	لیا ہم نے	پختہ عہد	بنی اسرائیل سے

ع 9 11 9

لَا تَعْبُدُوْنَ	اِلَّا	اللّٰهَ ؕ	وَبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا	وَّذِى الْقُرْبٰى
نہ تم عبادت کرو گے	مگر	اللہ کی	اور ساتھ والدین کے	احسان کرنا	اور رشتہ داروں

وَالْيَتٰمٰى	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَقُوْلُوْا	لِلنَّاسِ	حُسْنًا	وَّاَقِيْمُوا
اور یتیموں	اور مسکینوں کے	اور کہو	لوگوں سے	اچھی (بات)	اور قائم کرو

الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ ؕ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّنْكُمْ	وَاَنْتُمْ
نماز	اور ادا کرو	زکوٰۃ	پھر	منہ موڑ لیا تم نے	سوائے	قلیل تعداد کے	تم میں سے	اور تم

مُّعْرِضُوْنَ ﴿83﴾	وَاِذْ	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَكُمْ	لَا تَسْفِكُوْنَ	دِمَآءَكُمْ
اعراض کرنے والے ہو	اور جب	لیا ہم نے	پختہ عہد تم سے	نہ تم بہاؤ گے	خون اپنے

وَلَا	تُخْرِجُوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	مِّنْ دِيَارِكُمْ	ثُمَّ	اَقْرَرْتُمْ	وَاَنْتُمْ
اور نہ	تم نکالو گے	اپنے نفسوں کو	اپنے گھروں سے	پھر	اقرار کیا تم نے	اور تم

تَشْهَدُوْنَ ﴿84﴾	ثُمَّ	اَنْتُمْ	هٰٓؤُلَآءِ	تَقْتُلُوْنَ	اَنْفُسَكُمْ	وَتُخْرِجُوْنَ
تم گواہی دیتے ہو	پھر	تم	وہی لوگ ہو	تم قتل کر ڈالتے ہو	اپنے نفسوں کو	اور تم نکال دیتے ہو

فَرِيْقًا	مِّنْكُمْ	مِّنْ دِيَارِهِمْ ۫	تَظٰهَرُوْنَ	عَلَيْهِمْ	بِالْاِثْمِ
ایک گروہ کو	اپنوں میں سے	ان کے گھروں سے	تم چڑھائی کرتے ہو	ان پر	ساتھ گناہ

وَالْعُدْوَانِ ؕ	وَاِنْ	يَّاْتُوْكُمْ	اُسٰرٰى	تُفٰدُوْهُمْ
اور زیادتی کے	اور اگر	وہ آئیں تمہارے پاس	قیدی بن کر	تم فدیہ دے کر چھڑاتے ہو انہیں

وَهُوَ	مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ	اِخْرَاجُهُمْ ؕ	اَفَتُؤْمِنُوْنَ	بِبَعْضٍ
حالانکہ وہ	حرام کیا گیا تھا	تم پر	نکالنا ان کا	کیا پھر تم ایمان لاتے ہو	بعض (حصے) پر

الْكِتٰبِ	وَتَكْفُرُوْنَ	بِبَعْضٍ ۚ	فَمَا	جَزَآءُ	مَنْ	يَّفْعَلُ	ذٰلِكَ
کتاب کے	اور تم کفر کرتے ہو	ساتھ بعض کے	تو نہیں	بدلہ	اس کا جو	کرتا ہے	یہ

مِنْكُمْ	اِلَّا	خِزْيٌ	فِي الْحَيٰوةِ	الدُّنْيَا ۚ	وَيَوْمَ	الْقِيٰمَةِ
تم میں سے	مگر	رسوائی	زندگی میں	دنیا کی	اور دن	قیامت کے

يُرَدُّوْنَ	اِلٰٓى	اَشَدِّ	الْعَذَابِ ؕ	وَمَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ
وہ لوٹائے جائیں گے	طرف	شدید ترین	عذاب کے	اور نہیں	اللہ	غافل

عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿85﴾	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	اشْتَرَوُا	الْحَيٰوةَ
اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	یہی وہ لوگ ہیں	جنہوں نے	خرید لی	زندگی

الدُّنْيَا	بِالْاٰخِرَةِ ۫	فَلَا	يُخَفَّفُ	عَنْهُمُ	الْعَذَابُ	وَلَا
دنیا کی	بدلے آخرت کے	تو نہ	ہلکا کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ

هُمْ	يُنْصَرُوْنَ ﴿86﴾ ع	وَلَقَدْ	اٰتَيْنَا	مُوْسَى	الْكِتٰبَ	وَقَفَّيْنَا
وہ	وہ مدد کیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	اور پے در پے بھیجے ہم نے

ع 10 4 10

مِنْۢ بَعْدِهٖ	بِالرُّسُلِ ۫	وَاٰتَيْنَا	عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ	الْبَيِّنٰتِ
بعد اس کے	کئی رسول	اور دیں ہم نے	عیسیٰ ابن مریم کو	واضح نشانیاں

وَاَيَّدْنٰهُ	بِرُوْحِ الْقُدُسِ ؕ	اَفَكُلَّمَا	جَآءَكُمْ	رَسُوْلٌۢ	بِمَا
اور قوت دی ہم نے اسے	ساتھ روح القدس کے	کیا پھر جب بھی	آیا تمہارے پاس	کوئی رسول	ساتھ اس کے جو

لَا تَهْوٰٓى	اَنْفُسُكُمُ	اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ	فَفَرِيْقًا	كَذَّبْتُمْ ۫	وَفَرِيْقًا
نہیں چاہتے تھے	نفس تمہارے	تکبر کیا تم نے	تو ایک گروہ کو	جھٹلایا تم نے	اور ایک گروہ کو

تَقْتُلُوْنَ (87)	وَقَالُوْا	قُلُوْبُنَا	غُلْفٌ ؕ	بَلْ	لَّعَنَهُمُ	اللّٰهُ
تم قتل کرتے رہے	اور انہوں نے کہا	دل ہمارے	غلاف ہیں	(نہیں) بلکہ	لعنت کی ان پر	اللہ نے

بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيْلًا مَّا	يُؤْمِنُوْنَ (88)	وَلَمَّا	جَآءَهُمْ	كِتٰبٌ
بوجہ ان کے کفر کے	پس کتنا کم	وہ ایمان لاتے ہیں	اور جب	آ گئی ان کے پاس	ایک کتاب

مِّنْ عِنْدِ	اللّٰهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَهُمْ ۙ	وَكَانُوْا	مِنْ قَبْلُ
پاس سے	اللہ کے	تصدیق کرنے والی	اس کی جو	پاس ہے ان کے	حالانکہ تھے وہ	اس سے قبل

يَسْتَفْتِحُوْنَ	عَلَى الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ۚۖ	فَلَمَّا	جَآءَهُمْ	مَّا
وہ فتح مانگتے	ان پر جنہوں نے	کفر کیا	تو جب	آ گیا ان کے پاس	جو

عَرَفُوْا	كَفَرُوْا	بِهٖ ۫	فَلَعْنَةُ	اللّٰهِ	عَلَى الْكٰفِرِيْنَ (89)
انہوں نے پہچان لیا	انہوں نے کفر کیا	ساتھ اس کے	تو لعنت ہے	اللہ کی	کافروں پر

بِئْسَمَا	اشْتَرَوْا	بِهٖٓ	اَنْفُسَهُمْ	اَنْ	يَّكْفُرُوْا	بِمَآ
کتنا برا ہے جو	بیچ ڈالا انہوں نے	بدلے اس کے	اپنے نفسوں کو	کہ	انہوں نے کفر کیا	ساتھ اس کے جو

اَنْزَلَ	اللّٰهُ	بَغْيًا	اَنْ	يُّنَزِّلَ	اللّٰهُ
نازل کیا	اللہ نے	ضد کی وجہ سے	کہ	نازل کرتا ہے	اللہ

مِنْ فَضْلِهٖ	عَلٰى مَنْ
اپنے فضل سے	جس پر

يَّشَآءُ	مِنْ عِبَادِهٖ ۚ	فَبَآءُوْ	بِغَضَبٍ	عَلٰى غَضَبٍ ؕ	وَ لِلْكٰفِرِيْنَ
وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	تو وہ لوٹے	ساتھ غضب کے	غضب پر	اور کافروں کے لیے

عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ﴿90﴾	وَ اِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ	اٰمِنُوْا	بِمَآ
عذاب ہے	رسوا کن/اہانت آمیز	اور جب	کہا جاتا ہے	انہیں	ایمان لاؤ	اس پر جو

اَنْزَلَ	اللّٰهُ	قَالُوْا	نُؤْمِنُ	بِمَآ	اُنْزِلَ	عَلَيْنَا	وَ يَكْفُرُوْنَ
نازل کیا	اللہ نے	وہ کہتے ہیں	ہم ایمان لائیں گے	اس پر جو	نازل کیا گیا	ہم پر	اور وہ کفر کرتے ہیں

بِمَا	وَرَآءَهٗ ۚ	وَ هُوَ	الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَهُمْ ؕ	قُلْ
ساتھ اس کے جو	علاوہ ہے اس کے	حالانکہ وہی	حق ہے	تصدیق کرنے والا ہے	اس کی جو	پاس ہے ان کے	کہہ دیجیے

فَلِمَ	تَقْتُلُوْنَ	اَنْۢبِيَآءَ	اللّٰهِ	مِنْ قَبْلُ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿91﴾
تو کیوں	تم قتل کرتے رہے	نبیوں کو	اللہ کے	اس سے پہلے	اگر	ہو تم	ایمان لانے والے

وَ لَقَدْ	جَآءَكُمْ	مُّوْسٰى	بِالْبَيِّنٰتِ	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ	الْعِجْلَ
اور البتہ تحقیق	آیا تمہارے پاس	موسیٰ	ساتھ واضح نشانیوں کے	پھر	بنا لیا تم نے	بچھڑے کو (معبود)

مِنْۢ بَعْدِهٖ	وَ اَنْتُمْ	ظٰلِمُوْنَ ﴿92﴾	وَ اِذْ	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَكُمْ	وَ رَفَعْنَا
بعد اس کے	اور تم	ظالم ہو	اور جب	لیا ہم نے	پختہ عہد تم سے	اور بلند کیا ہم نے

فَوْقَكُمُ	الطُّوْرَ ؕ	خُذُوْا	مَآ	اٰتَيْنٰكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَّ اسْمَعُوْا ؕ
اوپر تمہارے	طور کو	پکڑو	جو	دیا ہم نے تمہیں	ساتھ قوت کے	اور سنو

قَالُوْا	سَمِعْنَا	وَ عَصَيْنَا ۚ	وَ اُشْرِبُوْا	فِيْ قُلُوْبِهِمُ	الْعِجْلَ
انہوں نے کہا	سنا ہم نے	اور نافرمانی کی ہم نے	اور وہ پلا دیئے گئے	اپنے دلوں میں	بچھڑے کی (محبت)

بِكُفْرِهِمْ ؕ	قُلْ	بِئْسَمَا	يَاْمُرُكُمْ	بِهٖٓ	اِيْمَانُكُمْ	اِنْ
بوجہ اپنے کفر کے	کہہ دیجیے	کتنا برا ہے جو	حکم دیتا ہے تمہیں	جس کا	ایمان تمہارا	اگر

كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿93﴾	قُلْ	اِنْ	كَانَتْ	لَكُمُ	الدَّارُ	الْاٰخِرَةُ
ہوتم	مومن	کہہ دیجیے	اگر	ہے	تمہارے لیے	گھر	آخرت کا

عِنْدَ اللّٰهِ	خَالِصَةً	مِّنْ دُوْنِ	النَّاسِ	فَتَمَنَّوُا	الْمَوْتَ	اِنْ
پاس اللہ کے	خاص/مخصوص	علاوہ	لوگوں کے	توتم تمنا کرو	موت کی	اگر

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿94﴾	وَلَنْ	يَّتَمَنَّوْهُ	اَبَدًا	بِمَا	قَدَّمَتْ
ہوتم	سچے	اور ہرگز نہیں	وہ تمنا کریں گے اس کی	کبھی بھی	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا

اَيْدِيْهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ	بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿95﴾	وَلَتَجِدَنَّهُمْ	اَحْرَصَ
ان کے ہاتھوں نے	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	ظالموں کو	اور البتہ تم ضرور پاؤ گے انہیں	سب سے زیادہ حریص

النَّاسِ	عَلٰى حَيٰوةٍ ۛ	وَمِنَ الَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْا ۛ	يَوَدُّ	اَحَدُهُمْ
لوگوں میں	زندگی پر	اور ان سے بھی جنہوں نے	شرک کیا	چاہتا ہے	ہر ایک ان کا

معانقۃ 2

لَوْ	يُعَمَّرُ	اَلْفَ	سَنَةٍ ۚ	وَمَا	هُوَ	بِمُزَحْزِحِهٖ	مِنَ الْعَذَابِ
کاش	وہ عمر دیا جائے	ہزار	سال	حالانکہ نہیں	وہ (عمر کا ملنا)	بچانے والا اسے	عذاب سے

ع 11 10 11

اَنْ	يُّعَمَّرَ ؕ	وَاللّٰهُ	بَصِيْرٌۢ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ ﴿96﴾ ع	قُلْ
اگرچہ	وہ عمر دیا جائے	اور اللہ	خوب دیکھنے والا ہے	اسے جو	وہ عمل کرتے ہیں	کہہ دیجیے

مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِّجِبْرِيْلَ	فَاِنَّهٗ	نَزَّلَهٗ	عَلٰى قَلْبِكَ
جو	ہے	دشمن	جبرائیل کا	تو بے شک وہ	اس نے نازل کیا اسے	آپ کے دل پر

بِاِذْنِ اللّٰهِ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَهُدًى	وَّبُشْرٰى
اللہ کے اذن سے	تصدیق کرنے والا ہے	اس کی جو	اس سے پہلے ہے	اور ہدایت	اور خوش خبری ہے

لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿97﴾	مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِّلّٰهِ	وَمَلٰٓئِكَتِهٖ	وَرُسُلِهٖ
مومنوں کے لیے	جو کوئی	ہے	دشمن	اللہ کا	اور اس کے فرشتوں کا	اور اس کے رسولوں کا

وَجِبْرِيْلَ	وَمِيْكٰىلَ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	عَدُوٌّ	لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿98﴾
اور جبرائیل کا	اور میکائیل کا	تو بے شک	اللہ	دشمن ہے	کافروں کا

وَلَقَدْ	اَنْزَلْنَآ	اِلَيْكَ	اٰيٰتٍۢ	بَيِّنٰتٍ ۚ	وَمَا	يَكْفُرُ
اور البتہ تحقیق	نازل کیں ہم نے	طرف آپ کے	آیات	واضح	اور نہیں	کفر کرتے

بِهَآ	اِلَّا	الْفٰسِقُوْنَ ﴿99﴾	اَوَكُلَّمَا	عٰهَدُوْا	عَهْدًا	نَّبَذَهٗ
ان کا	مگر	جو فاسق ہیں	کیا اور جب کبھی	انہوں نے عہد کیا	کوئی عہد	پھینک دیا اسے

فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ ؕ	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿100﴾	وَلَمَّا
ایک گروہ نے	ان میں سے	بلکہ	اکثر ان کے	نہیں وہ ایمان لاتے	اور جب

جَآءَهُمْ	رَسُوْلٌ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	مُصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَهُمْ
آ گیا ان کے پاس	ایک رسول	اللہ کے پاس سے	تصدیق کرنے والا	اس کی جو	پاس ہے ان کے

نَبَذَ	فَرِيْقٌ	مِّنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ ۙ	كِتٰبَ اللّٰهِ
پھینک دیا	ایک گروہ نے	ان لوگوں میں سے جو	دیئے گئے	کتاب	اللہ کی کتاب کو

وَرَآءَ	ظُهُوْرِهِمْ	كَاَنَّهُمْ	لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿101﴾	وَاتَّبَعُوْا	مَا
پیچھے	اپنی پشتوں کے	گویا کہ وہ	نہیں وہ علم رکھتے	اور انہوں نے پیروی کی	اس کی جو

تَتْلُوا	الشَّيٰطِيْنُ	عَلٰى مُلْكِ	سُلَيْمٰنَ ۚ	وَمَا	كَفَرَ
پڑھتے تھے	شیاطین	بادشاہت پر (لگا کر)	سلیمان کی	اور نہیں	کفر کیا تھا

سُلَيْمٰنُ	وَلٰكِنَّ	الشَّيٰطِيْنَ	كَفَرُوْا	يُعَلِّمُوْنَ	النَّاسَ
سلیمان نے	اور لیکن	شیاطین نے	کفر کیا	وہ سکھاتے تھے	لوگوں کو

السِّحْرَ ۗ	وَمَآ	اُنْزِلَ	عَلَى	الْمَلَكَيْنِ	بِبَابِلَ	هَارُوْتَ
جادو	اور جو	نازل کیا گیا تھا	اوپر	دو فرشتوں کے	بابل میں	ہاروت

وَمَا يُعَلِّمٰنِ	مِنْ اَحَدٍ	حَتّٰى	يَقُوْلَآ	وَمَا	وَمَارُوْتَ ؕ
وہ دونوں سکھاتے تھے	کسی ایک کو	یہاں تک کہ	وہ دونوں کہتے	اور نہیں	اور ماروت کے

اِنَّمَا	نَحْنُ	فِتْنَةٌ	فَلَا	تَكْفُرْ ؕ	فَيَتَعَلَّمُوْنَ	مِنْهُمَا
بے شک	ہم تو	ایک فتنہ ہیں	پس نہ	تم کفر کرو	پس وہ سیکھتے تھے	ان دونوں سے

مَا	يُفَرِّقُوْنَ	بِهٖ	بَيْنَ	الْمَرْءِ	وَزَوْجِهٖ ؕ	وَمَا
جو	وہ جدائی ڈالتے تھے	ساتھ اس کے	درمیان	مرد	اور اس کی بیوی کے	اور نہیں تھے

هُمْ	بِضَآرِّيْنَ	بِهٖ	مِنْ اَحَدٍ	اِلَّا	بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَيَتَعَلَّمُوْنَ
وہ	ضرر پہنچانے والے	ساتھ اس کے	کسی ایک کو	مگر	اللہ کے اذن سے	اور وہ سیکھتے تھے

مَا	يَضُرُّهُمْ	وَلَا	يَنْفَعُهُمْ ؕ	وَلَقَدْ	عَلِمُوْا	لَمَنِ
جو	نقصان دیتا انہیں	اور نہ	وہ نفع دیتا انہیں	اور البتہ تحقیق	وہ جانتے تھے	البتہ جس نے

اشْتَرٰىهُ	مَا	لَهٗ	فِى الْاٰخِرَةِ	مِنْ خَلَاقٍ ؕ	وَلَبِئْسَ
خریدا اسے	نہیں ہے	اس کے لیے	آخرت میں	کوئی حصہ	اور البتہ کتنا برا ہے

مَا	شَرَوْا	بِهٖٓ	اَنْفُسَهُمْ ؕ	لَوْ	كَانُوْا	يَعْلَمُوْنَ ﴿102﴾
جو	انہوں نے بیچ ڈالا	بدلے اس کے	اپنی جانوں کو	کاش	ہوتے وہ	وہ جانتے

وَلَوْ	اَنَّهُمْ	اٰمَنُوْا	وَاتَّقَوْا	لَمَثُوْبَةٌ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ
اور اگر	بے شک وہ	ایمان لاتے	اور تقوی اختیار کرتے	البتہ ثواب پاتے	اللہ کے پاس سے

خَيْرٌ ؕ	لَوْ	كَانُوْا	يَعْلَمُوْنَ ﴿103﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَقُوْلُوْا
بہتر	کاش	ہوتے وہ	وہ جانتے	اے لوگو جو	ایمان لائے ہو	نہ تم کہو

ع 12 7 12

رَاعِنَا	وَقُوْلُوا	انْظُرْنَا	وَاسْمَعُوْا ؕ	وَلِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابٌ
راعنا/رعایت کیجیے ہماری	بلکہ کہو	انظرنا/نظر کیجیے ہماری طرف	اور سنا کرو	اور کافروں کے لیے	عذاب ہے

اَلِيْمٌ ﴿104﴾	مَا	يَوَدُّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	وَلَا
دردناک	نہیں	چاہتے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	اہل کتاب میں سے	اور نہ

الْمُشْرِكِيْنَ	اَنْ	يُّنَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ	مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ
مشرکین	کہ	نازل کی جائے	تم پر	کوئی خیر	تمہارے رب کی طرف سے	اور اللہ

يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهٖ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيْمِ ﴿105﴾
وہ خاص کر لیتا ہے	ساتھ اپنی رحمت کے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	فضل والا ہے	بہت بڑے

مَا	نَنْسَخْ	مِنْ اٰيَةٍ	اَوْ	نُنْسِهَا	نَاْتِ	بِخَيْرٍ	مِّنْهَآ
جو بھی	ہم منسوخ کرتے ہیں	کوئی آیت	یا	ہم بھلوا دیتے ہیں اسے	ہم لے آتے ہیں	بہتر	اس سے

اَوْ	مِثْلِهَا ؕ	اَلَمْ	تَعْلَمْ	اَنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ
یا	اس جیسی	کیا نہیں	آپ نے جانا	بے شک	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے

قَدِيْرٌ ﴿106﴾	اَلَمْ	تَعْلَمْ	اَنَّ	اللّٰهَ	لَهٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ
بہت قدرت رکھنے والا ہے	کیا نہیں	آپ نے جانا	بے شک	اللہ	اسی کے لیے ہے	بادشاہت	آسمانوں

وَالْاَرْضِ ؕ	وَمَا	لَكُمْ	مِّنْ دُوْنِ	اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَّلَا
اور زمین کی	اور نہیں	تمہارے لیے	سوائے	اللہ کے	کوئی دوست	اور نہ

نَصِيْرٍ ﴿107﴾	اَمْ	تُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَسْـَٔلُوْا	رَسُوْلَكُمْ	كَمَا	سُئِلَ
کوئی مددگار	کیا	تم چاہتے ہو	کہ	تم سوال کرو	اپنے رسول سے	جیسا کہ	سوال کیے گئے

مُوْسٰى	مِنْ قَبْلُ ؕ	وَمَنْ	يَّتَبَدَّلِ	الْكُفْرَ	بِالْاِيْمَانِ	فَقَدْ
موسیٰ	اس سے قبل	اور جو کوئی	بدلے میں لے گا	کفر کو	ایمان کے	تو تحقیق

ضَلَّ	سَوَآءَ	السَّبِيْلِ ﴿108﴾	وَدَّ	كَثِيْرٌ	مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ
وہ بھٹک گیا	سیدھے	راستے سے	چاہتے ہیں	بہت سے	اہل کتاب میں سے

لَوْ	يَرُدُّوْنَكُمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	اِيْمَانِكُمْ	كُفَّارًا ۚ	حَسَدًا
کاش	وہ پھیر دیں تمہیں	بعد	تمہارے ایمان کے	کافر بنا کر	حسد کی بنا پر

مِّنْ عِنْدِ	اَنْفُسِهِمْ	مِّنْۢ بَعْدِ	مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْحَقُّ ۚ
پاس سے	اپنے نفسوں کے	بعد اس کے	جو	واضح ہو گیا	ان کے لیے	حق

فَاعْفُوْا	وَاصْفَحُوْا	حَتّٰى	يَاْتِيَ	اللّٰهُ	بِاَمْرِهٖ ؕ	اِنَّ
پس معاف کر دو	اور درگزر کرو	یہاں تک کہ	لے آئے	اللہ	حکم اپنا	بے شک

اللّٰهَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿109﴾	وَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا
اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	بہت قدرت رکھنے والا ہے	اور قائم کرو	نماز	اور ادا کرو

الزَّكٰوةَ ؕ	وَمَا	تُقَدِّمُوْا	لِاَنْفُسِكُمْ	مِّنْ خَيْرٍ	تَجِدُوْهُ
زکوٰۃ	اور جو بھی	تم آگے بھیجو گے	اپنے نفسوں کے لیے	کوئی خیر	تم پاؤ گے اسے

عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	بَصِيْرٌ ﴿110﴾	وَقَالُوْا
اللہ کے پاس	بے شک	اللہ	اس کو جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے	اور انہوں نے کہا

لَنْ	يَّدْخُلَ	الْجَنَّةَ	اِلَّا	مَنْ	كَانَ	هُوْدًا	اَوْ
ہرگز نہیں	داخل ہوگا	جنت میں	مگر	وہ جو	ہو	یہودی	یا

نَصٰرٰى ؕ	تِلْكَ	اَمَانِيُّهُمْ ؕ	قُلْ	هَاتُوْا	بُرْهَانَكُمْ	اِنْ
نصرانی	یہ	تمنائیں ہیں ان کی	کہہ دیجیے	لے آؤ	دلیل اپنی	اگر

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ ﴿111﴾	بَلٰى ۚ	مَنْ	اَسْلَمَ	وَجْهَهٗ	لِلّٰهِ	وَهُوَ
ہو تم	سچے	ہاں (کیوں نہیں)	جس نے	سپرد کر دیا	چہرہ اپنا	اللہ کے لیے	اور وہ

مُحْسِنٌ	فَلَهٗۤ	اَجْرُهٗ	عِنْدَ	رَبِّهٖ ۪	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا
محسن ہو	تو اس کے لیے ہے	اجر اس کا	پاس	اس کے رب کے	اور نہ	کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ

الثلثة

هُمْ	يَحْزَنُوْنَ ﴿112﴾ ع	وَقَالَتِ	الْيَهُوْدُ	لَيْسَتِ	النَّصٰرٰى	عَلٰى شَيْءٍ ص
وہ	وہ غمگین ہوں گے	اور کہا	یہود نے	نہیں ہیں	نصاریٰ	کسی چیز پر

ع 13 9 13

وَّقَالَتِ	النَّصٰرٰى	لَيْسَتِ	الْيَهُوْدُ	عَلٰى شَيْءٍ لا	وَّهُمْ	يَتْلُوْنَ
اور کہا	نصاریٰ نے	نہیں ہیں	یہود	کسی چیز پر	حالانکہ وہ	وہ تلاوت کرتے ہیں

الْكِتٰبَ ط	كَذٰلِكَ	قَالَ	الَّذِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ ج
کتاب کی	اسی طرح	کہا	انہوں نے جو	نہیں علم رکھتے	مثل/مانند	ان کی بات کے

فَاللّٰهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيٰمَةِ	فِيْمَا	كَانُوْا	فِيْهِ
تو اللہ	فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	دن	قیامت کے	اس میں جو	تھے وہ	جس میں

يَخْتَلِفُوْنَ ﴿113﴾	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَّنَعَ	مَسٰجِدَ	اللّٰهِ
وہ اختلاف کرتے	اور کون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو	منع کرے	مسجدوں سے	اللہ کی

اَنْ	يُّذْكَرَ	فِيْهَا	اسْمُهٗ	وَسَعٰى	فِيْ خَرَابِهَا ط	اُولٰٓئِكَ
کہ	ذکر کیا جائے	ان میں	نام اس کا	اور وہ کوشش کرے	ان کی خرابی/ویرانی کی	یہی لوگ ہیں

مَا	كَانَ	لَهُمْ	اَنْ	يَّدْخُلُوْهَآ	اِلَّا	خَآئِفِيْنَ ط	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا
نہیں	ہے	ان کے لیے	کہ	وہ داخل ہوں ان میں	مگر	ڈرتے ہوئے	ان کے لیے	دنیا میں

خِزْيٌ	وَّلَهُمْ	فِي الْاٰخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ ﴿114﴾	وَلِلّٰهِ	الْمَشْرِقُ
رسوائی ہے	اور ان کے لیے	آخرت میں	عذاب ہے	بہت بڑا	اور اللہ ہی کے لیے ہیں	مشرق

وَالْمَغْرِبُ ق	فَاَيْنَمَا	تُوَلُّوْا	فَثَمَّ	وَجْهُ	اللّٰهِ ط	اِنَّ	اللّٰهَ
اور مغرب	پھر جس طرف	تم منہ کرو گے	تو وہیں ہے	چہرہ	اللہ کا	بے شک	اللہ

وَاسِعٌ	عَلِيْمٌ ﴿115﴾	وَقَالُوا	اتَّخَذَ	اللّٰهُ	وَلَدًا لا	سُبْحٰنَهٗ ط
وسعت والا ہے	خوب جاننے والا ہے	اور انہوں نے کہا	بنالی	اللہ نے	کوئی اولاد	پاک ہے وہ

بَلْ	لَّهٗ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	كُلٌّ	لَّهٗ	قٰنِتُوْنَ ﴿116﴾
بلکہ	اسی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	سب	اسی کے	فرماں بردار ہیں

بَدِيْعُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَاِذَا	قَضٰٓى	اَمْرًا	فَاِنَّمَا
ایجاد کرنے والا ہے	آسمانوں	اور زمین کا	اور جب	وہ فیصلہ کرتا ہے	کسی کام کا	تو بے شک

يَقُوْلُ	لَهٗ	كُنْ	فَيَكُوْنُ ﴿117﴾	وَقَالَ	الَّذِيْنَ	لَا يَعْلَمُوْنَ
وہ کہتا ہے	اس کے لیے	ہوجا	تو وہ ہوجاتا ہے	اور کہا	انہوں نے جو	نہیں علم رکھتے

لَوْلَا	يُكَلِّمُنَا	اللّٰهُ	اَوْ	تَاْتِيْنَآ	اٰيَةٌ ؕ	كَذٰلِكَ	قَالَ
کیوں نہیں	کلام کرتا ہم سے	اللہ	یا	آتی ہمارے پاس	کوئی نشانی	اسی طرح	کہا تھا

الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِّثْلَ	قَوْلِهِمْ ؕ	تَشَابَهَتْ	قُلُوْبُهُمْ ؕ	قَدْ
انہوں نے جو	ان سے پہلے تھے	مثل/مانند	ان کی بات کے	مشابہ ہوگئے	دل ان کے	تحقیق

بَيَّنَّا	الْاٰيٰتِ	لِقَوْمٍ	يُّوْقِنُوْنَ ﴿118﴾	اِنَّآ	اَرْسَلْنٰكَ	بِالْحَقِّ
واضح کردیں ہم نے	آیات	ان لوگوں کے لیے	جو یقین رکھتے ہیں	بے شک ہم نے	بھیجا ہم نے آپ کو	ساتھ حق کے

بَشِيْرًا	وَّنَذِيْرًا ۙ	وَّلَا تُسْـَٔلُ	عَنْ اَصْحٰبِ	الْجَحِيْمِ ﴿119﴾
خوش خبری دینے والا	اور ڈرانے والا (بنا کر)	اور نہ آپ سے سوال کیا جائے گا	ساتھیوں کے بارے میں	جہنم کے

وَلَنْ	تَرْضٰى	عَنْكَ	الْيَهُوْدُ	وَلَا	النَّصٰرٰى	حَتّٰى	تَتَّبِعَ
اور ہرگز نہیں	راضی ہوں گے	آپ سے	یہود	اور نہ	نصاریٰ	یہاں تک کہ	آپ پیروی کریں

مِلَّتَهُمْ ؕ	قُلْ	اِنَّ	هُدَى	اللّٰهِ	هُوَ	الْهُدٰى ؕ	وَلَئِنِ
ان کے طریقے کی	کہہ دیجیے	بے شک	ہدایت	اللہ کی	وہی	ہدایت ہے	اور البتہ اگر

اتَّبَعْتَ	اَهْوَآءَهُمْ	بَعْدَ	الَّذِيْ	جَآءَكَ	مِنَ الْعِلْمِ ۙ	مَا
پیروی کی آپ نے	ان کی خواہشات کی	بعد اس کے	جو	آ گیا آپ کے پاس	علم میں سے	نہیں

لَكَ	مِنَ اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَّلَا	نَصِيْرٍ ﴿120﴾	اَلَّذِيْنَ	اٰتَيْنٰهُمُ
آپ کے لیے	اللہ سے (بچانے والا)	کوئی حمایتی	اور نہ	کوئی مددگار	وہ لوگ جو	دی ہم نے انہیں

الْكِتٰبَ	يَتْلُوْنَهٗ	حَقَّ	تِلَاوَتِهٖ ؕ	اُولٰٓئِكَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِهٖ ؕ
کتاب	وہ تلاوت کرتے ہیں اس کی	(جیسا) حق ہے	اس کی تلاوت کا	یہی لوگ ہیں	جو ایمان لاتے ہیں	اس پر

وَمَنْ	يَّكْفُرْ	بِهٖ	فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُوْنَ ﴿121﴾ ع	يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	ع 14 9 14
اور جو کوئی	کفر کرے گا	اس کا	تو یہی لوگ ہیں	وہ	جو خسارہ پانے والے ہیں	اے بنی اسرائیل	

اذْكُرُوْا	نِعْمَتِيَ	الَّتِيْٓ	اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	وَاَنِّيْ	فَضَّلْتُكُمْ
یاد کرو	میری نعمت کو	وہ جو	انعام کی میں نے	تم پر	اور بے شک میں	فضیلت دی تھی میں نے تمہیں

عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿122﴾	وَاتَّقُوْا	يَوْمًا	لَّا تَجْزِيْ	نَفْسٌ	عَنْ نَّفْسٍ
تمام جہانوں پر	اور ڈرو	اس دن سے	نہیں کام آئے گا	کوئی نفس	کسی نفس کے

شَيْـًٔا	وَّلَا	يُقْبَلُ	مِنْهَا	عَدْلٌ	وَّلَا	تَنْفَعُهَا	شَفَاعَةٌ
کچھ بھی	اور نہ	قبول کیا جائے گا	اس سے	کوئی بدلہ	اور نہ	نفع دے گی اسے	کوئی سفارش

وَّلَا	هُمْ	يُنْصَرُوْنَ ﴿123﴾	وَاِذِ	ابْتَلٰٓى	اِبْرٰهٖمَ	رَبُّهٗ	بِكَلِمٰتٍ
اور نہ	وہ	وہ مدد کیے جائیں گے	اور جب	آزمایا	ابراہیم کو	اس کے رب نے	چند کلمات سے

فَاَتَمَّهُنَّ ؕ	قَالَ	اِنِّيْ	جَاعِلُكَ	لِلنَّاسِ	اِمَامًا ؕ	قَالَ
تو اس نے پورا کر دیا انہیں	فرمایا	بے شک میں	بنانے والا ہوں تجھے	لوگوں کے لیے	امام	کہا

وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ؕ	قَالَ	لَا يَنَالُ	عَهْدِي	الظّٰلِمِيْنَ ﴿124﴾	وَاِذْ	
اور میری اولاد میں سے	فرمایا	نہیں پہنچے گا	عہد میرا	ظالموں کو	اور جب	

جَعَلْنَا	الْبَيْتَ	مَثَابَةً	لِّلنَّاسِ	وَاَمْنًا ؕ	وَاتَّخِذُوْا
بنایا ہم نے	بیت اللہ کو	لوٹنے کی جگہ/مرکز	لوگوں کے لیے	اور امن کی جگہ	اور بنالو

مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ	مُصَلًّى ؕ	وَعَهِدْنَآ	اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ
مقامِ ابراہیم کو	جائے نماز	اور عہد لیا ہم نے	ابراہیم سے	اور اسماعیل سے

اَنْ	طَهِّرَا	بَيْتِىَ	لِلطَّآئِفِيْنَ	وَالْعٰكِفِيْنَ	وَالرُّكَّعِ
کہ	تم دونوں پاک کرو	میرے گھر کو	واسطے طواف کرنے والوں کے	اور اعتکاف کرنے والوں	اور رکوع کرنے والوں

السُّجُوْدِ ﴿125﴾	وَاِذْ	قَالَ	اِبْرٰهٖمُ	رَبِّ	اجْعَلْ	هٰذَا	بَلَدًا
سجدہ کرنے والوں کے	اور جب	کہا	ابراہیم نے	اے میرے رب	بنادے	اسے	شہر

اٰمِنًا	وَّارْزُقْ	اَهْلَهٗ	مِنَ الثَّمَرٰتِ	مَنْ	اٰمَنَ	مِنْهُمْ
امن والا	اور رزق دے	اس کے رہنے والوں کو	پھلوں میں سے	جو کوئی	ایمان لائے	ان میں سے

بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ	قَالَ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَاُمَتِّعُهٗ	قَلِيْلًا
اللہ پر	اور آخری دن پر	فرمایا	اور جس نے	کفر کیا	تو میں فائدہ دوں گا اسے	تھوڑا سا

ثُمَّ	اَضْطَرُّهٗٓ	اِلٰى	عَذَابِ	النَّارِ ؕ	وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ ﴿126﴾
پھر	میں مجبور کردوں گا اسے	طرف	عذاب	آگ کے	اور کتنی بری ہے	لوٹنے کی جگہ

وَاِذْ	يَرْفَعُ	اِبْرٰهٖمُ	الْقَوَاعِدَ	مِنَ الْبَيْتِ	وَاِسْمٰعِيْلُ ؕ	رَبَّنَا
اور جب	بلند کر رہے تھے	ابراہیم	بنیادیں	بیت اللہ کی	اور اسماعیل	اے ہمارے رب

تَقَبَّلْ	مِنَّا ؕ	اِنَّكَ	اَنْتَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ ﴿127﴾	رَبَّنَا
تو قبول فرما	ہم سے	بے شک تو	تو ہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اے ہمارے رب

وَاجْعَلْنَا	مُسْلِمَيْنِ	لَكَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ	اُمَّةً	مُّسْلِمَةً
اور بنا ہمیں	فرماں بردار	اپنے لیے	اور ہماری اولاد میں سے	ایک امت	فرماں بردار

لَّكَ ۖ	وَاَرِنَا	مَنَاسِكَنَا	وَتُبْ	عَلَيْنَا ۚ	اِنَّكَ	اَنْتَ
اپنے لیے	اور دکھا ہمیں	ہماری عبادت کے طریقے	اور مہربان ہو	ہم پر	بے شک تو	تو ہی ہے

التَّوَّابُ	الرَّحِيْمُ ﴿128﴾	رَبَّنَا	وَابْعَثْ	فِيْهِمْ	رَسُوْلًا
بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اے ہمارے رب	اور مبعوث فرما	ان میں	ایک رسول کو

مِّنْهُمْ	يَتْلُوْا	عَلَيْهِمْ	اٰيٰتِكَ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتٰبَ
ان ہی میں سے	وہ تلاوت کرے	ان پر	آیات تیری	اور وہ تعلیم دے انہیں	کتاب

ع 15 8 15

وَالْحِكْمَةَ	وَيُزَكِّيْهِمْ ؕ	اِنَّكَ	اَنْتَ	الْعَزِيْزُ	الْحَكِيْمُ ﴿129﴾ ع
اور حکمت کی	اور وہ تزکیہ کرے ان کا	بے شک تو	تو ہی ہے	بہت زبردست	خوب حکمت والا

وَمَنْ	يَّرْغَبُ	عَنْ مِّلَّةِ	اِبْرٰهٖمَ	اِلَّا	مَنْ	سَفِهَ
اور کون ہے	جو منہ موڑے	طریقے سے	ابراہیم کے	مگر	وہ جس نے	بے وقوف بنایا

نَفْسَهٗ ؕ	وَلَقَدِ	اصْطَفَيْنٰهُ	فِي الدُّنْيَا ۚ	وَاِنَّهٗ	فِي الْاٰخِرَةِ
اپنے نفس کو	اور البتہ تحقیق	چن لیا تھا ہم نے اسے	دنیا میں	اور بے شک وہ	آخرت میں

لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿130﴾	اِذْ	قَالَ	لَهٗ	رَبُّهٗٓ	اَسْلِمْ ۙ	قَالَ
البتہ صالح لوگوں میں سے ہے	جب	کہا	اس کو	اس کے رب نے	فرماں بردار ہو جا	اس نے کہا

اَسْلَمْتُ	لِرَبِّ	الْعٰلَمِيْنَ ﴿131﴾	وَوَصّٰى	بِهَآ	اِبْرٰهٖمُ	بَنِيْهِ
میں فرماں بردار ہو گیا	رب کے لیے	تمام جہانوں کے	اور وصیت کی	اس کی	ابراہیم نے	اپنے بیٹوں کو

وَيَعْقُوْبُ ؕ	يٰبَنِيَّ	اِنَّ	اللّٰهَ	اصْطَفٰى	لَكُمُ	الدِّيْنَ
اور یعقوب نے	اے میرے بیٹو	بے شک	اللہ نے	چن لیا	تمہارے لیے	دین کو

فَلَا تَمُوْتُنَّ	اِلَّا	وَاَنْتُمْ	مُّسْلِمُوْنَ ﴿132﴾ ؕ	اَمْ	كُنْتُمْ	شُهَدَآءَ
پس تم ہرگز نہ مرنا	مگر	اس حال میں کہ تم	مسلمان ہو	کیا	تھے تم	موجود

اِذْ	حَضَرَ	يَعْقُوْبَ	الْمَوْتُ ۙ	اِذْ	قَالَ	لِبَنِيْهِ	مَا	تَعْبُدُوْنَ
جب	آئی	یعقوب کو	موت	جب	اس نے کہا	اپنے بیٹوں سے	کس کی	تم عبادت کرو گے

مِنۢ بَعۡدِیۡ ؕ	قَالُوۡا	نَعۡبُدُ	اِلٰهَكَ	وَ اِلٰهَ	اٰبَآئِكَ	اِبۡرٰهٖمَ
میرے بعد	انہوں نے کہا	ہم عبادت کریں گے	تیرے الٰہ کی	اور الٰہ کی	تیرے آباؤ اجداد کے	ابراہیم

وَ اِسۡمٰعِیۡلَ	وَ اِسۡحٰقَ	اِلٰهًا	وَّاحِدًا ۚ	وَّنَحۡنُ	لَهٗ	مُسۡلِمُوۡنَ ﴿133﴾
اور اسماعیل	اور اسحاق کے	الٰہ کی	ایک ہی کی	اور ہم	اسی کے لیے	فرماں بردار ہیں

تِلۡكَ	اُمَّةٌ	قَدۡ	خَلَتۡ ۚ	لَهَا	مَا	كَسَبَتۡ	وَ لَكُمۡ
یہ	ایک امت تھی	تحقیق	وہ گزر گئی	اس کے لیے ہے	جو	اس نے کمایا	اور تمہارے لیے ہے

مَّا	كَسَبۡتُمۡ ۚ	وَ لَا	تُسۡـَٔلُوۡنَ	عَمَّا	كَانُوۡا	يَعۡمَلُوۡنَ ﴿134﴾
جو	کمایا تم نے	اور نہ	تم سوال کیے جاؤ گے	اس کے بارے میں جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے

وَقَالُوۡا	كُوۡنُوۡا	هُوۡدًا	اَوۡ	نَصٰرٰی	تَهۡتَدُوۡا ؕ	قُلۡ	بَلۡ
اور انہوں نے کہا	ہو جاؤ	یہودی	یا	نصرانی	تم ہدایت پالو گے	کہہ دیجیے	بلکہ

مِلَّةَ	اِبۡرٰهٖمَ	حَنِيۡفًا ؕ	وَمَا	كَانَ	مِنَ الۡمُشۡرِكِيۡنَ ﴿135﴾	
ملّت	ابراہیم کی	جو یکسو تھا	اور نہیں	تھا وہ	مشرکین میں سے	

قُوۡلُوۡۤا	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَمَاۤ	اُنۡزِلَ	اِلَيۡنَا	وَمَاۤ	اُنۡزِلَ
کہو تم	ایمان لائے ہم	اللہ پر	اور (اس پر) جو	نازل کیا گیا	طرف ہمارے	اور جو	نازل کیا گیا

اِلٰۤى	اِبۡرٰهٖمَ	وَ اِسۡمٰعِيۡلَ	وَ اِسۡحٰقَ	وَ يَعۡقُوۡبَ	وَ الۡاَسۡبَاطِ
طرف	ابراہیم کے	اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	اور اولاد یعقوب کے

وَمَاۤ	اُوۡتِىَ	مُوۡسٰى	وَعِيۡسٰى	وَمَاۤ	اُوۡتِىَ	النَّبِيُّوۡنَ	مِنۡ رَّبِّهِمۡ ۚ
اور جو	دیئے گئے	موسیٰ	اور عیسیٰ	اور جو	دیئے گئے	تمام انبیاء	اپنے رب کی طرف سے

لَا نُفَرِّقُ	بَيۡنَ	اَحَدٍ	مِّنۡهُمۡ ۖ	وَنَحۡنُ	لَهٗ	مُسۡلِمُوۡنَ ﴿136﴾
نہیں ہم فرق کرتے	درمیان	کسی ایک کے	ان میں سے	اور ہم	اسی کے لیے	فرماں بردار ہیں

فَاِنْ	اٰمَنُوْا	بِمِثْلِ مَآ	اٰمَنْتُمْ	بِهٖ	فَقَدِ	اهْتَدَوْا ۚ	وَاِنْ
پھر اگر	وہ ایمان لے آئیں	جس طرح	ایمان لائے تم	ساتھ اس کے	پس تحقیق	وہ ہدایت پا گئے	اور اگر

تَوَلَّوْا	فَاِنَّمَا	هُمْ	فِيْ شِقَاقٍ ۚ	فَسَيَكْفِيْكَهُمُ	اللّٰهُ ۚ	وَهُوَ
وہ منہ پھیر لیں	تو بے شک	وہ	اختلاف میں ہیں	پس عنقریب کافی ہوگا آپ کو ان سے	اللہ	اور وہ

السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ ﴿137﴾ ط	صِبْغَةَ	اللّٰهِ ۚ	وَمَنْ	اَحْسَنُ	مِنَ اللّٰهِ
خوب سننے والا ہے	خوب جاننے والا ہے	رنگ	اللہ کا	اور کون	زیادہ اچھا ہے	اللہ سے

صِبْغَةً ۫	وَّنَحْنُ	لَهٗ	عٰبِدُوْنَ ﴿138﴾	قُلْ	اَتُحَآجُّوْٓنَنَا
رنگ میں	اور ہم	اسی کی	عبادت کرنے والے ہیں	کہہ دیجیے	کیا تم جھگڑا کرتے ہو ہم سے

فِي اللّٰهِ	وَهُوَ	رَبُّنَا	وَرَبُّكُمْ ۚ	وَلَنَآ	اَعْمَالُنَا	وَلَكُمْ
اللہ کے بارے میں	حالانکہ وہ	رب ہے ہمارا	اور رب ہے تمہارا	اور ہمارے لیے ہیں	اعمال ہمارے	اور تمہارے لیے ہیں

اَعْمَالُكُمْ ۚ	وَنَحْنُ	لَهٗ	مُخْلِصُوْنَ ﴿139﴾ ۙ	اَمْ	تَقُوْلُوْنَ
اعمال تمہارے	اور ہم	اسی کے لیے	مخلص ہیں	یا	تم کہتے ہو

اِنَّ	اِبْرٰهٖمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	وَالْاَسْبَاطَ
بے شک	ابراہیم	اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	اور اولاد یعقوب

كَانُوْا	هُوْدًا	اَوْ	نَصٰرٰى ط	قُلْ	ءَاَنْتُمْ	اَعْلَمُ	اَمِ	اللّٰهُ ط
تھے وہ	یہودی	یا	نصرانی	کہہ دیجیے	کیا تم	زیادہ جانتے ہو	یا	اللہ

وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَتَمَ	شَهَادَةً	عِنْدَهٗ	مِنَ اللّٰهِ ط
اور کون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو	چھپائے	گواہی کو	جو پاس ہے اس کے	اللہ کی طرف سے

وَمَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُوْنَ ﴿140﴾	تِلْكَ	اُمَّةٌ
اور نہیں	اللہ	غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	یہ	ایک امت تھی

قَدْ	خَلَتْ ج	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَلَكُمْ	مَّا	كَسَبْتُمْ ج
تحقیق	وہ گزر گئی	اس کے لیے ہے	جو	اس نے کمایا	اور تمہارے لیے ہے	جو	کمایا تم نے

ع 16 12 16

وَلَا	تُسْـَٔلُوْنَ	عَمَّا	كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ ع (141)
اور نہ	تم سوال کیے جاؤ گے	اس کے بارے میں جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے